

SIDE-BY-SIDE REFRIGERATOR

USER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PX 5261

Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENTS

- PART 1: BEFORE PUTTING INTO OPERATION 2**
 - Safety notices2
 - Safety instructions for gas R600a4
- PART 2: DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND THE CONTROL PANEL..... 5**
- PART 3: INSTALLATION 7**
 - Transport and unpacking7
 - Installation location8
 - Cleaning before use9
 - Electrical connection9
 - Transport..... 10
- PART 4: OPERATING THE APPLIANCE 11**
- PART 5: ARRANGEMENT OF FOOD 17**
 - Advice about refrigerating food..... 17
 - Chart on storing food in the refrigerator 17
 - Storage of frozen food 18
 - Chart on storing food in the freezer 19
- PART 6: REGULAR MAINTENANCE 20**
 - Cleaning the appliance..... 20
 - No Frost technology 22
- PART 7: WHAT SHOULD I DO WHEN..... 23**
 - Error messages..... 25
- PART 8: INFORMATION SHEET 26**

PART 1: BEFORE PUTTING INTO OPERATION

Safety notice

Symbols:



General advice for the optimal operation of the appliance



General dangers



Hot surfaces

Before you put the appliance into operation

- Carefully study the user's manual and installation instructions before installing and using the appliance! This user's manual includes important information regarding the installation, operation and maintenance of the appliance. Store the user's manual also for future reference, or for other owners of the appliance if the appliance is sold.



If the appliance is transported in a horizontal position the oil from the compressor may leak into the cooling circuit. For this reason, allow the appliance to rest in a vertical position for 12 hours before turning it on, so that the oil flows back into the compressor.



After unpacking the appliance, carefully inspect that it has in not been damaged in any way. Also check that the power cord is not damaged. If you discover any defects, turn off the appliance and contact the vendor or in the case of a damaged power cord contact the service centre. If the appliance and all its parts are in order, install it according to the instructions in the relevant chapter.

- When installing the appliance in its place, or when moving the appliance, the power cord could be penetrated or damaged. Check that the power cord is not interfering anywhere.
- Before connecting the appliance to the electricity power source, check that the capacity of the system corresponds to the specifications on the appliance's rating label.
- Any kinds of home electric wiring necessary for the connection of the appliance must only be carried out by a qualified electrician.



If you move the appliance from its usual position, it is necessary to understand, that although you have disconnected the power cord, the components on the rear side of the appliance may remain very hot for some time.



This appliance is not designed to be built-in. Do not cover or block the air inflow or outflow openings. Insufficient ventilation will cause bad operation and damage to the appliance.

Operating the appliance

- Use the appliance only for the purposes for which it has been designed.
- This appliance is designed only for household use, for storing or freezing food and for preparing ice.
- The temperature inside the refrigerator and freezer may rise or fall slightly, and so these appliances are not suitable for storing products (e.g. medicines), which require a stable temperature.



Do not use any other electric appliances (e.g. heating elements, electric ice cream machines, etc.) inside the appliance. There is a danger of explosion!



Do not place food inside the refrigerator containing flammable propulsion gases (e.g. sprays) and no explosives, contaminants or volatile substances. There is a danger of explosion!



Do not store liquids inside bottles and cans (especially beverages containing carbon dioxide) inside the freezer compartment. The bottles and cans could crack!

- Store liquor only with a firmly tightened cap and in a vertical position.
- Do not use the base, drawers, doors of the appliance, etc. as a step or as a support. There is a danger of injury to persons or damage to the appliance.
- Ensure that the plastic parts of the appliance and the door gasket seals are not soiled with oil or grease. The plastic parts and the gasket seals would then become porous.
- Do not consume frozen food immediately after taking it out of the freezer compartment. There is a danger of frost bite!



Avoid prolonged hand contact with frozen food, ice or evaporating pipes. There is a danger of frost bite and freezing to these objects!



We do not recommend placing hot liquids or food inside the refrigerator and filling containers all the way to the rim.



Do not put fragile, heavy or unstable objects on the refrigerator.

Children in the household

- Never leave packaging and its parts with the children. There is a danger of poisoning or suffocation by the cardboard boxes and plastic sheets!
- This appliance is in no way a toy for children!
- For appliances with door locks: do not leave keys within the reach of children!
- If you will no longer be using the refrigerator, remove the doors, gasket seals and store it in a safe place. In this way you will prevent the danger of children becoming trapped inside the refrigerator.

Maintenance and cleaning



Before you begin with regular or exceptional maintenance, disconnect the appliance's power cord or turn off the fuse or circuit breaker. Never pull the electric power cord, only pull on the power plug.



Do not use mechanical or any other devices, except for devices recommended by the manufacturer for the purpose of accelerating the defrosting process.

- Do not defrost or clean the appliance using a steam cleaning device! The steam may come into contact with the electric components inside the appliance, where a short circuit could occur. There is a danger of electric shock!
- Do not remove the frozen ice layer and frozen on food using a knife or a sharp object. This could damage the cooling medium pipes. The escape of the cooling medium may cause eye injuries or it may catch on fire.

General instructions

- This appliance must not be used by persons (including children) with physical, sensory or psychological impairments or by inexperienced persons, unless properly trained or schooled in the safe use of the appliance, or unless they have been properly supervised by a person who will be responsible for their safety. Children should be supervised so as not to play with the appliance.
- This appliance has been tested in accordance with the directives in force in the European Union.
- The tightness of the cooling circuit has been verified.
- This appliance conforms to the relevant safety provisions for electrical appliances in force in the European Union.

Technical safety



The appliance contains a cooling gas, ISOBUTHAN (R600a). Only transport or move the appliance with the utmost care, prevent excessive impacts and shaking to prevent damaging the appliance. If the cooling circuit becomes damaged and the cooling gas may be escaping, there is a risk of an explosion, which may be ignited by a spark or flame. If the appliance shows signs of damage, it must not be put into operation. In such a case contact the service centre, ventilate the room where the appliance is located and prevent the spreading of flames or other interference with the appliance.

Safety instructions for gas R600a

Measures in case of an unexpected release

If ventilation is possible, allow the material to evaporate.

Characteristics of the gas

The gas is highly flammable, it is necessary to completely prevent contact with an open flame and hot surfaces. Because the R600a gas is heavier than air, it may become very concentrated at the level of the ground, where ventilation is weak.

First aid

Inhalation

Take the affected person from the contaminated area to a warm, well ventilated location. Staying in a contaminated location for a long time may cause suffocation, or potentially loss of consciousness. If necessary, provide mouth-to-mouth resuscitation and in exceptionally serious situations, under expert medical supervision, give oxygen.

Contact with the skin

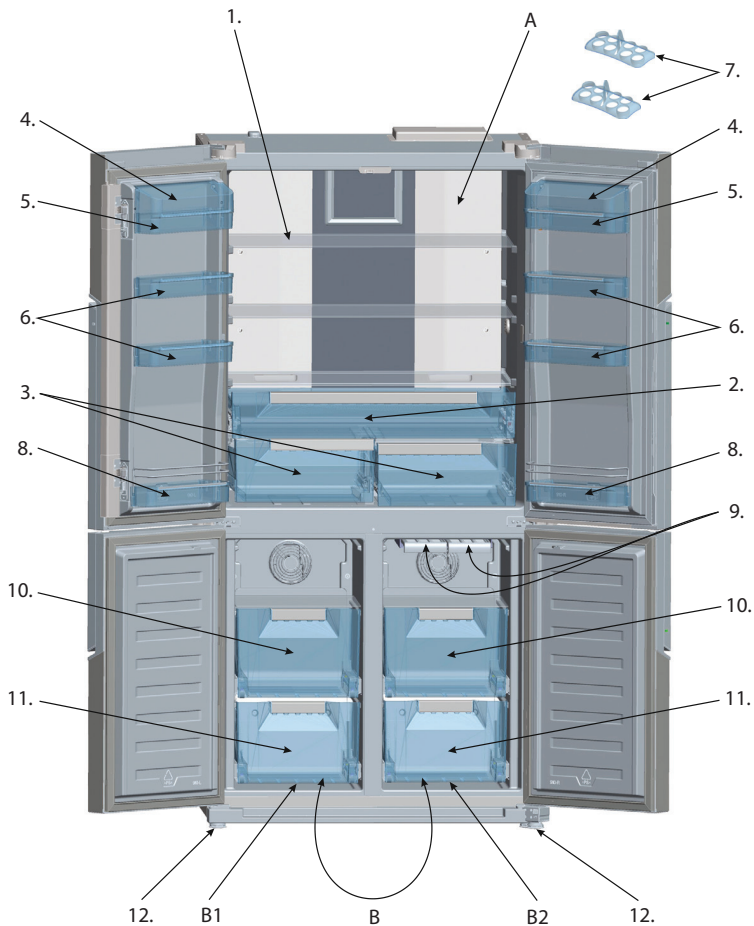
Random contact with the skin will not endanger health, it is better to thoroughly wash the affected area. The liquid spray or dispersed liquid may cause frost bite, wash the affected area with large amounts of water and contact a medical doctor.

Contact with the eyes

If eyes have been affected, wash out with large amounts of water, while trying to keep the eyes open and call a specialised doctor as soon as possible.

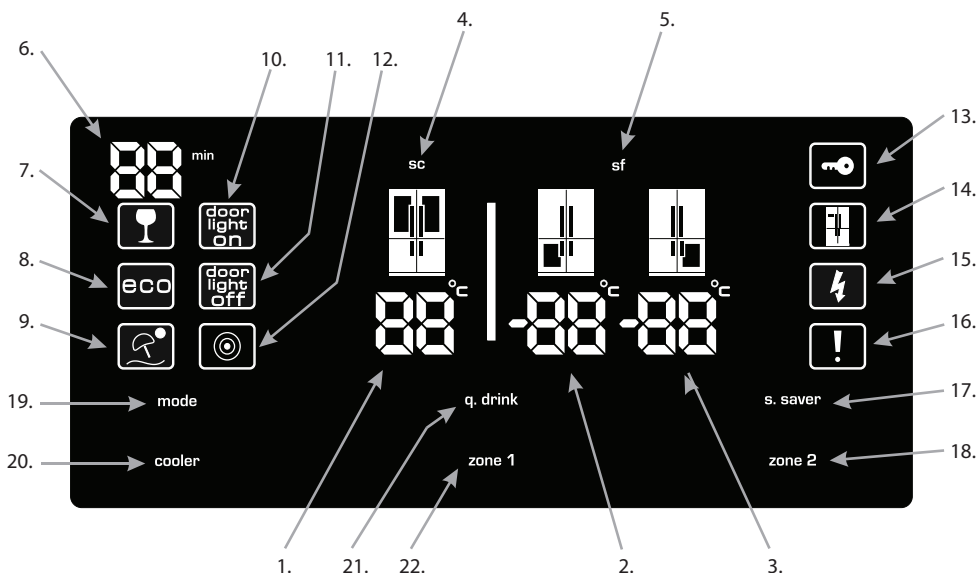
If contact or inhalation of the R600a gas occurs, contact your medical doctor.

PART 2: DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND THE CONTROL PANEL



- | | |
|-----------------------------------|--|
| A) Refrigerator section | 6) Door shelf |
| B) Refrigerator / freezer section | 7) Egg area |
| B1. Zone 1 / B2. Zone 2 | 8) Door bottle shelf |
| 1) Refrigerator shelves | 9) Refrigeration boxes |
| 2) Cooling compartment | 10) Top basket for freezing / refrigeration |
| 3) Fresh food compartment | 11) Bottom basket for freezing / refrigeration |
| 4) Cheese and butter shelf cover | 12) Adjustable levelling feet |
| 5) Cheese and butter shelf | |

Control panel



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Temperature in the refrigerator area | 12. Night sensor |
| 2. Temperature in the left part of the freezer section | 13. Child safety lock |
| 3. Temperature in the right part of the freezer section | 14. Dealer demo mode |
| 4. SuperCool symbol | 15. Low voltage notification |
| 5. SuperFreeze symbol | 16. Warning |
| 6. Display of the set time in the QDRINK mode | 17. Display screensaver button |
| 7. QDRINK symbol | 18. Zone 2 (right freezer) |
| 8. Economy mode symbol | 19. Mode selection button |
| 9. Holiday mode symbol | 20. Cooler |
| 10. Door light on symbol | 21. QDRINK mode |
| 11. Door light off symbol | 22. Zone 1 (left freezer) |

NOTE:

10. turning on the door light / 11. turning off the door light" are optional functions. The door light on / off symbols are located on refrigerators equipped with this function.

The values on the display indicate the temperature values selected by the user.

Pictures are for illustration purposes only, some parts may differ from the final appliance due to improvements made to the appliance during its production.

PART 3: INSTALLATION

Transport and unpacking

If the appliance is transported in a horizontal position the oil from the compressor may leak into the cooling circuit. For this reason, allow the appliance to rest in a vertical position for 12 hours before turning it on, so that the oil can flow back into the compressor.

Remove the external packaging, remove the protective plastic film from the surface of the appliance (if used) and clean the external parts of the appliance with an agent designed for this purpose. Do not use steel wool or any coarse agents, which could irreparably damage the surface of the appliance. Carefully remove all papers and adhesive tape from the appliance, doors and other parts packed in polystyrene foam. Remove documents and accessories from inside the appliance.

The packaging material is recyclable and is marked with a recycling symbol. For disposal follow the local regulations. Packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) must be kept out of the reach of children, because they present a possible source of danger.

Carefully inspect the appliance. If you discover any defects, stop the installation and contact the vendor.

Operating conditions

The proper operation of the appliance, the refrigeration temperatures are guaranteed only when the following conditions are met:

- The temperature in the room where the appliance is located conforms to the climate class stated on the appliance's rating label.
- Maximum ambient relative humidity: 90%.
- The appliance must be placed at a sufficient distance from heat sources (e.g. baking ovens, central heating, direct sunlight, etc.).
- The appliance must be located in such a location that it is protected against the effects of weather.
- Regular maintenance is performed according to the instructions in this user's manual.
- The ventilation openings in the cover of the appliance must not be covered by anything.
- Correct installation (e.g. levelling, the capacity of the system correspond to the specifications on the rating label of the appliance.)

Table – Climatic class

Climatic class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Installation location

The installation location of the appliance must meet the requirements in the paragraph "Operating conditions" and must have a stable floor with a load bearing capacity corresponding to the weight of the appliance.

Furthermore you must maintain clearance distances and dimensions of the appliance, so that correct operation is ensured:

3. Top part at least 20 cm;
4. Rear part at least 10 cm;
5. The wall on the side where the door opens at least 30 cm.

Ventilation requirements

The area behind the appliance must provide for sufficient air circulation.

Level the appliance using the adjustable feet, ensure there is a gap between the bottom edge of the appliance and the ground, so that there is sufficient circulation of the cooling air, by which you will ensure the optimal performance of the cooling circuit.

Check whether any cooling circulation pipes have been damaged during the installation.

- Use the appliance only for the purposes for which it has been designed.
- The appliance must be located on a rigid and even surface.

In this way you will ensure free circulation of the coolant and effective operation of your appliance.

- If possible, place the appliance into a cool, well ventilated and dry room.
- Do not locate the appliance in direct sunlight, or in a room with a high temperature, in the vicinity of any sources of direct heat, such as heating, an oven, a stove, etc. – this would mean that the compressor would need to work a lot harder resulting a substantially higher power consumption level.

If it is not possible to prevent the installation in the vicinity of a heat source, we recommend the insertion of an appropriate insulating board (do not use asbestos) between the appliance and the heat source; or at least to maintain the following minimum clearance distances:

- From a gas or electric stove 5 cm;
- From a heater or oven, etc. 50 cm;
- From another cooling appliance 2 cm.

Do not place any other appliances on the appliance, which release heat on to the appliance, such as microwave ovens, toasters, etc.

Never cover the ventilation grill. Pull out the power plug by pulling on the plug itself, never pull on the cord when disconnecting the appliance.



Before turning on the appliance, allow it to stand in its final location for 12 hours, the coolant circuit will stabilise in this way and no operating problems will occur. Before connecting the appliance to the power grid check that it is perfectly dry inside – especially in the corners.



Danger warning

The coolant may be highly flammable, depending on its composition. The coolant circuit was hermetically closed and sealed and was tested many times for possible leaks. Any unqualified tampering with the product may cause a fire hazard. Check that there is no mechanical interruption or effect on the coolant circulation, namely in the accessible parts around the compressor. Only professionally qualified persons may work on the cooling system.

Cleaning before use

Check that you have removed from the appliance all adhesive tape used to hold accessories. Then clean all the inside parts using lukewarm water with a neutral cleaning agent, vinegar or sodium carbonate – in this way you will remove the characteristic odour of new parts – then dry carefully. Do not use detergents or aggressive agents, which could damage the surfaces.

Electrical connection

Before connecting the power plug to the power socket, check that:

- Your hands are completely dry.
- The voltage and frequency shown on the rating label of the appliance corresponds to that in the home power grid (permitted tolerance from -6% to +6% for nominal voltage, for use with different voltages, use a voltage converter with the corresponding parameters).
- The cord and the plug are not damaged or caught under heavy objects.
- The power cord is not excessively tensioned, it is not permitted to use an extension cord.



Do not connect the appliance to a voltage rectifier (e.g. solar power plant) or use an extension cord.



The appliance must be connected to a working grounding lead. If the power socket of the home system is not grounded in accordance with the current legal regulations, connect the appliance after consulting a specialised technician to the grounding lead itself. The manufacturer takes no responsibility for injuries caused as a result of not following these instructions.



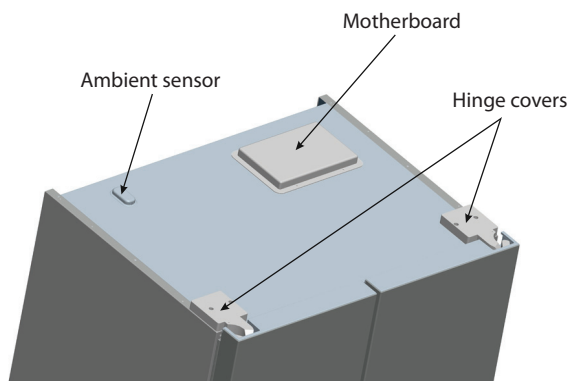
If you do not correctly level the appliance during the installation, the door may not close shut and seal properly, which may cause problems with the cooling, ice build up or moisture. Levelling the freezer is very important.

Level the appliance using the levelling feet – turn them clockwise to lift the appliance and turn them anticlockwise to lower the appliance.

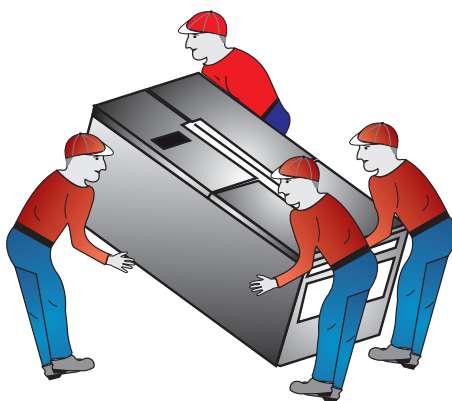
Transport

If you need to move the refrigerator to a different location, proceed according to the provided instructions.

- Keep the original packaging and foam for any future transport needs (optional).
- You should pack your refrigerator in solid and strong packaging material, bind using straps and proceed according to the transport instructions shown on the transport packaging.
- Remove any moving parts (racks, accessories, baskets, etc.) or secure them to the refrigerator in such a way that they resist impacts during transport.
- The ambient sensor, motherboard and hinge covers are located on top of your refrigerator. When cleaning, ensure that no liquid enters these locations.



Four people are needed to move the refrigerator, as shown on the picture.



PART 4: OPERATING THE APPLIANCE

Insert the power plug into a power socket. Make sure that the power socket is properly grounded and that the voltage in the power socket corresponds to the voltage specified on the rating label of the appliance.

Drink cooler (QDRINK)

Press the q.drink button to activate the drink cooler mode. Each time it is pressed the time increases by 5 minutes up to 30 minutes and then returns to zero. The set time is shown in the top left corner (see description of the control panel no. 6). The QDRINK mode is available depending on the model.

IMPORTANT:

The q.drink mode should not be confused with cooling.

You need to set the time based on the temperature of the bottles before placing them into the ZONE 1 and / or ZONE 2 area. For example, you can initially set a time of "5 minutes". After this time, if the cooling has been insufficient, you can set another 5 or 10 minutes. When using this mode, you need to regularly check the temperature of the bottles. When the bottles are cooled sufficiently, remove them from the appliance. If you forget to take out the bottles when in the QDRINK mode, they could explode!

IMPORTANT:

If you use Zone 2 for refrigeration, it will not be possible to activate the QDRINK mode.

Economy mode (ECO)

This mode ensures that your refrigerator runs at the ideal temperature. If you wish to activate the ECO mode, press the MODE button until the "eco a e" (ECO) symbol lights up.

Holiday mode (H)

If you will be going on holiday for an extended period of time during which you will not be using the refrigerator section, you can activate the holiday mode. If you want to switch the appliance to the holiday mode, repeatedly press the MODE button until the holiday mode symbol and "H" are lit on the display.

Fast freezing (SF SuperFreeze)

Press the Zone1 or Zone2 button until the letters "SF" appear on the display.

A sound will be made as soon as the letters "SF" appear. If you do not press any button then the mode will be selected. You can use this mode to freeze cooked foods or to quickly freeze fresh food. The SuperFreeze mode is automatically deactivated after 24 hours or if the sensor assesses that the freezing temperature is sufficient.

NOTE:

ZONE1 should be given priority for the purpose of fast freezing.

Fast refrigeration (SC SUPERCOOL)

Press the "sc" cooling button until the letters appear on the display. A sound will be made as soon as the letters "sc" appear on the display. If you do not press any button then the mode will be selected. Use this mode to quickly refrigerate cooked foods or to quickly refrigerate a large amount of fresh food. The supercool mode will be automatically deactivated after 4 or 6 hours depending on the ambient temperature or when the refrigerator area reaches a sufficiently low temperature.

Door lights (Turned on-ON / Turned off-OFF)

The lighting system is hidden in the appliance's door handle. If you wish to activate the door lighting system, hold down the MODE button for 3 seconds. To deactivate, hold down the MODE button again for 3 seconds. If you select "ON", the lighting will always function.

This function is available depending on the model.

Setting the temperature in the refrigerator (COOLER)

It is used for setting the temperature in the refrigerator section. Press the cooler button to set the refrigeration temperature in the range from 2 to 8 °C.

Setting the temperature in the freezer

ZONE 1

The temperature setting button is located in the bottom left side of the section. After pressing the ZONE1 button, you can set the freezer temperature in the range from -16 to -24 °C. If you wish to use the bottom left part as a refrigerator, hold down the ZONE1 button for 3 seconds. After switching to this mode, you can set the temperature in the range from 2 to 8 °C.

ZONE 2

The temperature setting button is located in the bottom left side of the section. After pressing the ZONE2 button, you can set the freezer temperature in the range from -16 to -24 °C. If you wish to use the bottom left part as a refrigerator, hold down the ZONE2 button for 3 seconds. After switching to this mode, you can set the temperature in the range from 2 to 8 °C.

Child safety lock (Key symbol)

If you wish to activate the child safety lock, hold down the cooler and ZONE 2 buttons at the same time for 5 seconds. When the child safety lock is activated, all the other buttons are deactivated. If you wish to deactivate the child safety lock, hold down the cooler and ZONE 2 buttons at the same time for 5 seconds.

Screensaver (SCREEN SAVER)

The screensaver reduces power consumption by turning off the control panel sooner. To activate this function, hold down the s.saver button for 3 seconds. To deactivate, hold down the s.saver button again for 3 seconds.

Night sensor (NIGHT SENSOR)

Thanks to this function, which is activated by holding down the night sensor MODE and s.saver buttons for 3 seconds, in the event that there is a sufficient amount of light, the refrigerator lights will be turned off.

Dealer Demo mode

This is a mode, which is used for servicing needs and it has nothing to do with the use of the refrigerator.



WARNING

When the warning indicator light (exclamation mark symbol) is lit, you should contact a service centre. If you press the s.saver button when the exclamation mark appears, the sound signal will turn off, but the exclamation mark symbol will remain lit until the error is remedied.

Turning the refrigerator section on / off

You can completely stop the operation of sections that you will not be using.

To turn off Zone 2 and the refrigerator section, simultaneously hold down the MODE and ZONE 2 button for 5 seconds. All the items designating these parts will be turned off and will disappear from the display.

To turn off Zone 1, simultaneously hold down the MODE and ZONE 1 button for 5 seconds. All the items designating this part will be turned off and will disappear from the display.

To turn off the refrigerator section, hold down the MODE and COOLER buttons for 5 seconds and all the items designating this part will be turned off and will disappear from the display.

Use the same button combinations to reactivate the deactivated sections.

Using the freezer section as a refrigerator

The section on the bottom right and bottom left of the appliance can be used either as a freezer or as a refrigerator.

To use the bottom left part as a refrigerator, hold down the ZONE 1 button for 3 seconds, to use the bottom right part as a refrigerator hold down the ZONE 2 button for 3 seconds.

NOTE:

If Zone 1 / Zone 2 sections are switched from freezer operation to refrigerator operation, you should remove all the food from the respective area and leave the door open for 4 hours. Then place the food back into the respective section. Baskets and shelves from the sections should be reinstalled.

To use any section again as a refrigerator or freezer, hold down the button of the respective section for 3 seconds.

NOTE:

If Zone 1 / Zone 2 sections are switched from refrigerator operation to freezer operation, you should remove all the food from the respective area and leave the door open for 2 hours. Then place the food back into the respective section. If Zone 1 and Zone 2 which are used as refrigerators are switched to holiday mode (Holiday) or economy mode (Economic), the appliance will continue to operate as a refrigerator.

NOTE:

If you wish to use a section as a refrigerator, for energy saving reasons, first select the Zone 1 section. Do not use the Zone 2 section as a freezer if the ambient temperature exceeds 38°C.

Information about temperature settings

Your temperature settings will remain saved even in the event of a power outage. For efficiency reasons, it is not recommended to operate the refrigerator in an environment where the temperature is below 10°C. Set the temperature based on the number of times the door is opened, the amount of food stored inside the refrigerator and the ambient temperature in the installation location. After being turned on, your refrigerator should run for up to 24 hours without interruption, based on the ambient temperature and until such a time as it has cooled down completely. Do not open or place food inside it during this period. The 5-minute delay after turning the refrigerator on again is used in order to prevent damage to the compressor, when the power plug is pulled out of the power socket and subsequently reinserted or when a power outage occurs. Your refrigerator will only start running normally after 5 minutes. You refrigerator is designed to operate in the ambient temperature ranges specified in norms based on the climatic class as indicated on the rating label. With respect to cooling efficiency, we do not recommend operating the refrigerator outside of the specified temperature limits.

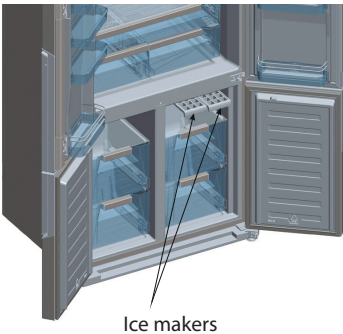
Climatic class	Ambient temperature °C
T	16 to 43°C
ST	16 to 38°C
N	16 to 32°C
SN	10 to 32°C

NOTE:
In the event that the ambient temperature is higher than 38 °C, it is not possible to set the temperature in the freezer to -22°C to -24°C. It can only be set to a temperature in the range from -16°C to -21°C.

Accessories

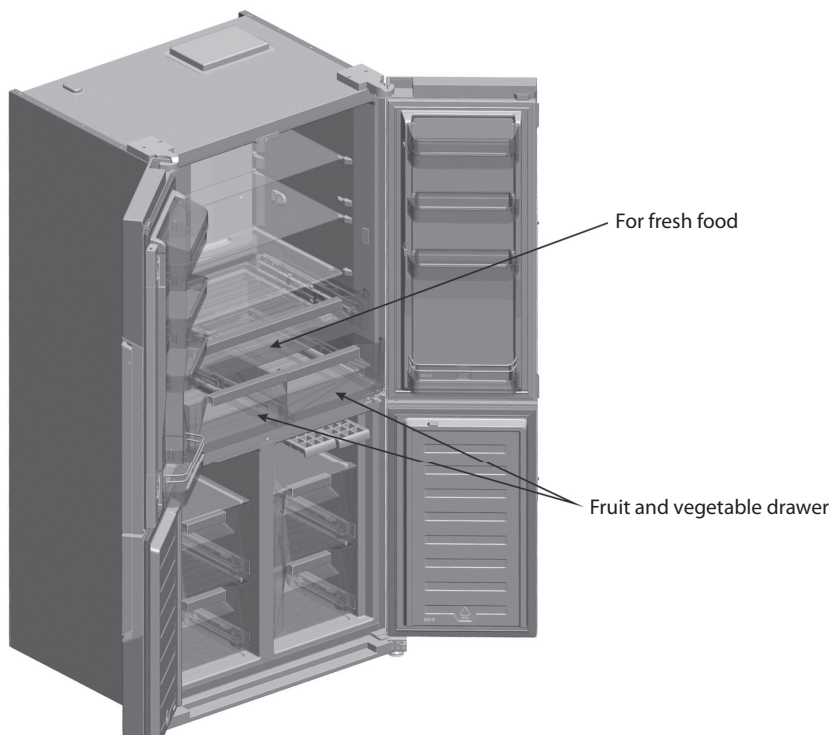
Ice makers

Pull out the ice makers by holding the front side. Fill up to ¾ with water and reinsert. The ice is ready after approximately 2 hours.



NOTE:
After filling up the ice makers with water, make sure that their horizontal position cannot be tilted. Otherwise, water in the freezer could spill on to the basket.

Fruit and vegetable and fresh food compartments



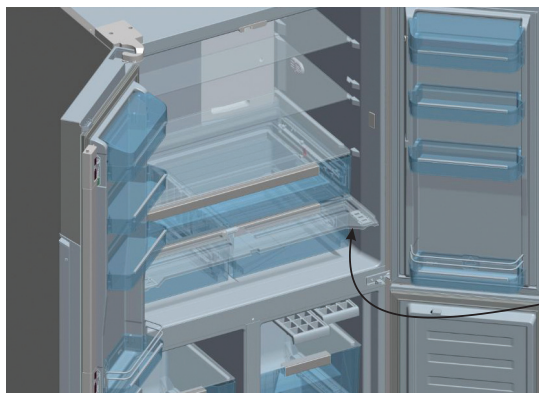
Food in the fresh food compartment is stored at a temperature of 0°C. In the given space you can store food that has been deeply frozen with the objective of defrosting it or you can leave meat or cleaned fish wrapped in the original packaging for further use in the following 1-2 days, without needing to freeze it.

NOTE:

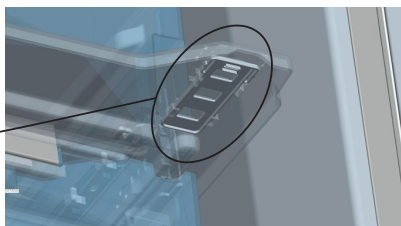
Water freezes at a temperature of 0°C, however food containing salt or sugar can only be frozen at a lower temperature.

Do not place food into this compartment that you wish to keep frozen.

The fruit and vegetable compartment is equipped with a controller for setting air flow. Based on the amount of food placed inside, regulate the opening / closing of the air inlet. Food will remain fresh for a longer period of time.



Air flow settings control



NOTE:

The visual and text descriptions of accessory sections may differ depending on the model of your appliance.

PART 5: ARRANGEMENT OF FOOD

- Food products, which are susceptible to the absorption of odours or that release odours must always be stored in closed boxes or in appropriate packaging.
- Fruit, vegetables and salad products can be stored unpacked in the vegetable drawers.
- Appropriate wrapping materials for food is plastic wrap, aluminium foil, glass jars, etc.
- The products should not touch the back wall, otherwise they may freeze on.
- Always allow hot dishes to cool down before placing them into the refrigerator.
- Open the door only for a short time so that the inside area of the fridge is not heated. This saves energy.
- Never store explosive materials or products with flammable compressed gasses (e.g. whipped cream sprayers with pressurised capsules/cartridges, spray cans) – **DANGER OF EXPLOSION!**
- Do not place oils intended for the preparation of meals into the removable drawers in the refrigerator door. This may cause cracks caused by the pressure in the plastic on the door.
- Alcoholic beverages must always be stored in the cold zone, in a vertical position and firmly and safely closed.

Advice about refrigerating food

While the air in the refrigerator circulates, areas with various temperatures arise. These areas are especially useful for storing various types of food. Arrange the food in such a way that air can freely flow around the food. The coldest zones (suitable for example for storing meat) are found immediately above the vegetable drawers. On the other hand the zones that are less cold are at the top towards the outside and inside the door (ideal for storing butter and cheese).

Chart on storing food in the refrigerator

Food	Storage method	Zone	Durability
Meat and fish (various), hard cheeses	Plastic foil, aluminium foil, closed glass containers, plastic containers	Bottom part of the refrigerator	1-2 days
Cooked dishes, cold dishes, confectionery	Closed glass or plastic containers	Any shelf	1-2 days
Fruit and vegetables	Closed packaging or in bulk	Fruit and vegetable drawer	3-4 days
Bananas, potatoes, onion, garlic	Do not store in the refrigerator	-	-
Water, wine, beer, milk, fruit juices, fizzy drinks	Food grade glass or plastic bottles	Tray in the door	Depends on expiry date
Pickled or in oil marinated food, sauces, butter, soft cheese, eggs	Original packaging	Tray in the door	Depends on expiry date
Yoghurt	Original packaging	Any shelf	Depends on expiry date

Storage of frozen food

If you have turned on the refrigerator for the first time or you have just defrosted it, turn the temperature controller to the value "7" at least for 2 hours before putting food into the refrigerator or the freezer.

All frozen food must be put into the freezer as soon as possible after being bought, so that it does not defrost and cause potential contamination.

Store frozen products according to the manufacturer's instructions on the packaging.

Pay increased attention to handling the drawer, so that you do not damage the cooling circuit.

Placing fresh food into a freezer

Ensure that the freezer is clean as the freezing process itself does not sterilise food. We recommend freezing food in the original packaging, or in various containers suitable for freezing or in special freezer bags. Never place hot or warm dishes into the freezer. Allow dishes to fully cool down before placing them into the freezer, wrap them in a plastic bag, aluminium foil or put them in a jar. Check the label on the freezer, to check how many kilos of fresh food (at a room temperature of 25°C) the freezer is able to freeze in 24 hours. Never insert more food than the permitted amount.



Never place bottles with fizzy drinks into the freezer nor any other bottles.

For better freezing results give the food sufficient room for air circulation.

We recommend a setting between the medium and maximum value for standard use and for long term food storage in the freezer.



ATTENTION!

- Do not store cans and bottles with beverages containing carbon dioxide in the freezer. The contents expand during the freezing process, which may rip the bottle or can apart. Risk of injury and damage!
- Consume ice cream only several minutes after removing it from the freezer – you will avoid injury to your lips and tongue. Do not touch the inside of the freezer if you have wet hands.

Important information

- Place only properly wrapped food into the freezer.
- When storing deep frozen food intended for immediate consumption, note the expiry date marked by the manufacturer.
- Remember that only quality fresh food is suitable for freezing.
- Freeze fresh food in appropriately sized portions.
- Ensure that you use an appropriate wrapping material (plastic wrap, aluminium foil, freezing bays, etc.).
- Push all air out of the packages.
- To close the packages use rubber bands, plastic clips, tie wire or adhesive tape resistant to cold.
- Plastic bags and tubes can also be closed using a food sealing appliance.
- On the closed package write down the contents, weight and date of freezing.
- Before placing plastic bags into the freezer check that they are dry so as to prevent them from freezing to each other.
- To prevent partial defrosting, place the food that is to be frozen in such a way that it is not touching the already frozen food.

- Do not refreeze fully or partially defrosted food apart from the case where they were heat processed (cooked or fried/baked).
- Do not consume food that has been stored for a period longer than its expiry date. You may cause yourself food poisoning.

Chart on storing food in the freezer

Food	Storage method	Zone	Durability
Storing frozen food, ice cubes and ice creams	Original packaging, well sealed	Top part of the freezer	Depends on expiry date
Frozen food: meat and fish	Original packaging, well sealed. Food containers suitable for low temperatures, hermetically sealed.	Best in the bottom part of the freezer	Beef: 12 months Pork: 12 months Minced pork: 6 months Rabbit: 6 months Veal: 9 months Mutton: 9 months Poultry: 6 months Fish: 6 months
Frozen food: pasta dishes, fruit, vegetables, confectionery	Food containers suitable for low temperatures, hermetically sealed.	Top part of the freezer	6-12 months

PART 6: REGULAR MAINTENANCE

Cleaning the appliance

Before commencing to clean the refrigerator disconnect it from the power source.

Use a clean sponge or a soft cloth and a gentle washing detergent dissolved in warm water. Do not use coarse or abrasive cleaning products.

Wash the refrigerator well and wipe dry.

Do not use cleaning waxes, concentrated cleaning agents, bleaches or cleaning products containing kerosene on the plastic or rubber parts.

Never use paper towels or window cleaners on the plastic parts.

Clean the inside of the appliance at regular intervals.

- We recommend that you clean the inside area of the refrigerator at least once per month and the freezer after each defrosting process.
- From both areas take out all the food and place it in a cool place.
- Remove all removable parts from the appliance.
- Various parts inside the refrigerator/freezer are generally not suitable for washing in a dishwasher. These parts should be washed in warm water with dish washing detergent. Never use an undiluted cleaning detergent and under no circumstances use abrasive or acidic, i.e. chemical cleaning agents. We recommend a general purpose detergent with a neutral pH.

The use of steam cleaning appliances is extremely dangerous and so is strictly forbidden.

- Wipe the inside area and the accessories with clean water and dry everything using a dry cloth. Then allow the appliance to ventilate for 3 – 4 minutes.
- Do not damage or remove the rating label on the rear side of the appliance – it is important for connection, repairs and subsequent disposal of the appliance.
- Ensure that water does not come into contact with parts inside the appliance that are under live electric current.
- Ensure that the water from the defrosting process can flow away freely through the drainage channel. From time to time clean out the drainage opening using a cotton bud.
- Cleaning water should not run through the drainage channel for defrosted water. This causes the evaporation bowl to overflow and cleaning water flows on to the floor.

TAKING OUT OF OPERATION FOR AN EXTENDED PERIOD

If you are not going to use the refrigerator for an extended period of time, do the following:

Disconnect the refrigerator from the power source by pulling it out of the power socket. Clean out the inside and dry it out as described in the part Cleaning the refrigerator. Leave the door open to prevent an unpleasant odour forming inside.



Please be aware:

Compressor

The compressor is controlled by the thermostat, which is set by the temperature control dial, and turns itself on automatically when temperatures inside the appliance are exceeded and then turns itself off as soon as it again achieves this temperature. When any compressor – cooling system is turned on – noise can be heard. These sounds are made when the motor in the compressor is working and they are also made by the coolant circulating in the circuit of the cooling system. These noises are normal and do not indicate any malfunction in the operation of the appliance.

In unheated rooms or in cold weather conditions condensate may form on the exterior walls of the appliance. This does not indicate a malfunction and this condensate will disappear as soon as the temperature rises.

Contact the service department only when, after analysing all possible factors of the malfunction, you cannot find any cause for the malfunction or you are unable to remedy the malfunction yourself. So, first focus on: "**What should I do when....**"

Replacing the internal lighting

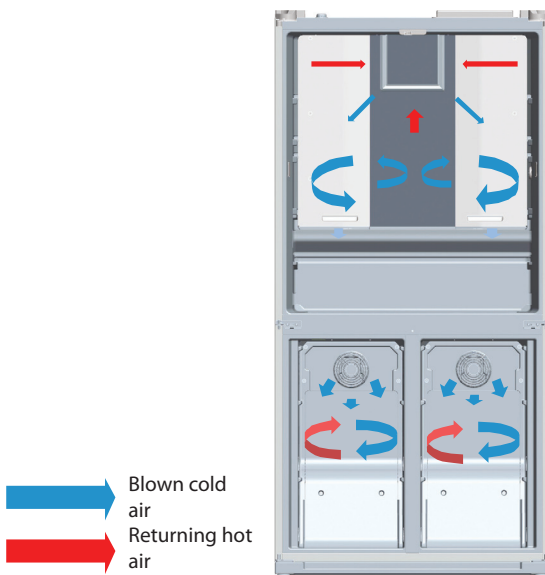
To replace the internal lighting, please contact an authorised service centre.

No Frost technology

On standard refrigerators, humidity enters into the freezer through the open door and is also produced by food during the freezing process. To remove frost deposits from the freezer, turn off the refrigerator, take food that needs to be kept at a constant temperature out of the refrigerator and gradually take out defrosted ice that has formed inside the freezer.

Cooling conditions inside a freezer in NO FROST refrigerators are entirely different. Dry and cold air is blown out through the freezer using a fan. The cold air is homogeneously diffused between the shelves in such a way that it cools all the food evenly in the same way, thus preventing the formation of humidity and ice deposits. The freezer area is cooled statically. Air is distributed homogeneously between the stands in the refrigerator section using a fan and all the food can be cooled evenly and with care. Because air does not pass between the sections, there is no mixing of smells and odours from various parts of the refrigerator.

Therefore, your new No-Frost refrigerator, apart from its high value and stylish appearance, also offers easy maintenance-free operation.



PART 7: WHAT SHOULD I DO WHEN...

a) The appliance is not working.

Please check the following:

- Is the power plug in good condition and properly plugged into the power socket?
- Is there electricity flowing into the power cord? (Check this possibility by connecting a small appliance like a hand mixer or hair fan, etc.)
- Is the appliance turned on? (The temperature control dial should not be set to "OFF").
- Is the mains fuse / circuit breaker in the home engaged or screwed in?

b) The appliance does not cool sufficiently. / the compressor turns on too frequently.

Please check the following:

- Did you leave the refrigerator/freezer off for at least 12 hours before turning it on? If not: Pull out the power plug, with the doors closed tilt the appliance to one side and hold it or place it in a tilted position and then back to the even position. After a period of 12 hours has passed, turn it on again, for this period of time do not open the doors.

- When the doors close properly, the gasket seal on the doors sits firmly and evenly on the frame.

Test: Place a sheet of paper between the gasket seal and the frame, then close the door. It should be difficult to pull out this sheet of paper on all sides.

Call an after-sales service centre if it is possible to pull out the paper without resistance at one or more points.

- Formation of larger ice layers on the inside walls of the freezer.
- Is the appliance exposed to direct sunlight or is it located too close to a heat source (stove, heater, etc.)? Protect the appliance against direct sunlight / check the distance from the heat source / place a sheet of insulation between the appliance and the heat source. (See "Installation location").
- The appliance has been filled with too much fresh food.
- Is the air circulation and ventilation in order? Check that the ventilation grill is not covered or that the heat exchanger (condenser) on the rear side is not covered in dust.

c) The temperature in the refrigerator is too low.

- Set the temperature to a lower value.
- Check that the freezer section is properly closed.
- Was a larger amount of fresh food frozen - more than 1kg? This causes the freezing unit to run longer and due to this the temperature in the refrigerator automatically goes down.

d) Frozen food is defrosting because the temperature in the freezer is too high.

- Has the room temperature fallen below the temperature for which the appliance is designed? If the room temperature is too low, the freezer unit runs less frequently. For this reason the temperature in the freezer section may be higher. Increase the room temperature.

e) A thick layer of ice formed in the freezer.

- Check that the freezer section is properly closed.
- If the frozen food have frozen on to the freezer, pry them away using a dull object, e.g. with a spoon handle.
- Allow the freezer to defrost and then clean it out (see chapter **Defrosting**). An excessively thick layer of ice reduces cooling capacity, which increases power consumption.

f) The appliance is too loud.

Please check the following:

- Is the appliance standing firmly on the floor, is the operation of the appliance causing vibrations of nearby furniture or other objects? Check that all the parts mounted on the rear wall can vibrate freely.
- Carefully move the contact part away or increase the distance between the appliance and the obstacle.
- Are the removable parts securely inserted in the appliance?
- Are containers or compartments touching?

NOTE:

The noise of the coolant flowing in the circuit cannot be removed.

Under no circumstances is it possible to make technical type changes or attempts at repairs yourself.

Error messages

ATTENTION:

Your refrigerator will inform you if the temperatures in the refrigerator or freezer are at an incorrect level or in the event that there is a problem with the appliance. These warnings will appear on the display.

ERROR MESSAGE	TYPE OF ERROR	NOTE	WHAT TO DO
	Error notification	One or more devices of the product were turned off or there is a problem with cooling.	Contact a service centre as soon as possible.
	The freezer section is not cold enough.	May be caused by the power supply being interrupted for a long time or by a malfunction of the cooling equipment.	1. If food defrosts in the given section, do not place more food into it and consume the defrosted food as soon as possible. 2. Set a lower temperature or the Super Freeze mode until the temperature in the section returns to normal (notification disappears). 3. Do not place fresh food into the space until this message disappears.
	The refrigerator area is not cold enough.	The ideal temperature was lost.	1. Set a lower temperature or the Super Cool mode until the temperature in the section returns to normal (notification disappears). 2. Do not open the door until this error disappears.
	The refrigerator area is too cold.	Your products stored in the refrigerator area are in danger of freezing.	1. If the Super Cool mode is activated, end it. 2. Operate it at a lower set temperature.
	The supply voltage has fallen below 170V.	This is not an error, only a notification. As soon as the mains voltage is restored to its normal value, the warning message will disappear.	

PART 8: INFORMATION SHEET

INFORMATION SHEET: Philco

Philco brand: PHILCO 	
Brand	Philco
Product number	PX 5261
Type of appliance 3)	7
Energy efficiency class (A... low electricity consumption to G high electricity consumption)	A+
Electricity consumption per 365 days 1) kWh	481
Total available volume: l	526
of which: refrigerator part l	362
of which: freezer part l	164
Star mark for the freezer area	****
Freezing capacity kg/24h	18
Climatic class 2)	GT - N
Voltage	220-240 V ~ 50 Hz
Noise level 4) dB (re 1pW)	43
Dimensions cm (h x w x d) cm	185x91x75
Weight kg	45

- 1) Electricity consumption in kWh / year is based on the results of a normalised test carried out over a period of 24 hours. Actual electricity consumption depends on the use and location of the appliance.
- 2) SN: ambient temperatures from +10 °C to +32 °C
ST: ambient temperatures from +18 °C to +38 °C
N: ambient temperatures from +16 °C to +32 °C
GT: ambient temperatures from -43 °C to +16 °C
- 3) 1 = Refrigerator without low temperature areas
7 = Refrigerator/freezer with low temperature areas *(***)
8 = Box freezer
- 4) Noise level according to European norm EN 60704

NOTE:

All the here mentioned data is subject to change.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

LEDNICE SBS

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PX 5261

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby váš spotřebič sloužil co nejlépe, přečtěte si všechny pokyny v tomto návodu.

OBSAH

ČÁST 1: PŘED UVEDENÍ DO PROVOZU	2
• Bezpečnostní upozornění.....	2
• Bezpečnostní pokyny pro plyn R600a	4
ČÁST 2: POPIS PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍHO PANELU	5
ČÁST 3: INSTALACE	7
• Přeprava a rozbalení	7
• Umístění	8
• Čištění před použitím	9
• Elektrické zapojení	9
• Transport.....	10
ČÁST 4: OVLÁDÁNÍ SPOTŘEBIČE	11
ČÁST 5: USPOŘÁDÁNÍ POTRAVIN	17
• Rady pro chlazení potravin	17
• Tabulka uchovávání potravin v chladničce	17
• Ukládání mražených potravin	18
• Tabulka – uchovávání potravin v mrazničce	19
ČÁST 6: PRAVIDELNÁ UDRŽBA	20
• Čištění spotřebiče	20
• No Frost technologie.....	22
ČÁST 7: CO MÁM DĚLAT, JESTLIŽE.....	23
• Chybová hlášení	25
ČÁST 8: INFORMAČNÍ LIST	26

ČÁST 1: PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Bezpečnostní upozornění

Symbole:



Obecné rady pro optimální provoz spotřebiče



Obecné nebezpečí



Horké povrchy

Než uvedete spotřebič do provozu

- Pročtete si pozorně návod k použití a k montáži před instalací, zapnutím a používáním přístroje! Tento návod obsahuje důležité informace týkající se instalace, použití a údržby spotřebiče. Návod si uschovejte i pro pozdější nahlédnutí, případně pro další majitele spotřebiče v případě dalšího prodeje výrobku.



Pokud je spotřebič přepravován v horizontální poloze, olej z kompresoru může zatéct do chladicího okruhu. Proto ponechte spotřebič po dobu 12 hodin před zapnutím ve vertikální poloze, aby olej natekl zpět do kompresoru.



Po vybalení spotřebič pečlivě prohlédněte, zda není nikterak poškozen. Přesvědčte se také, že kabel není poškozen. Zjistíte-li nějaké závady, vypněte spotřebič a kontaktujte prodejce nebo v případě poškozeného přívodního kabelu servisní centrum. Pokud je přístroj a všechny jeho součásti v pořádku, nainstalujte podle pokynů v příslušné kapitole.

- Při instalaci spotřebiče na místo, popř. při posouvání spotřebiče, by mohlo dojít k jeho promáčknutí nebo poškození přívodního kabelu. Zkontrolujte, zda přívodní kabel nikde nepřekáží.
- Před připojením spotřebiče ke zdroji elektrické energie se ujistěte, že kapacita systému odpovídá údajům uvedených na výkonostním štítku spotřebiče.
- Jakékoliv úpravy domácí elektroinstalace nezbytné pro připojení spotřebiče mohou být provedeny pouze odborným pracovníkem.



Přesouváte-li spotřebič z jeho obvyklé pozice, je nutné si uvědomit, že i když jste odpojili přívodní kabel, součásti na zadní straně spotřebiče mohou být ještě po určitou dobu velmi horké.



Tento spotřebič není určen pro vestavby. Nezakrývejte nebo nezastavujte otvory přívodu a odvodu vzduchu. Nedostatečné odvětrání způsobí špatnou funkci a poškození spotřebiče.

Provoz přístroje

- Používejte spotřebič pouze k účelům, ke kterým je určen.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití, pro uchovávání nebo zmrazování potravin a k přípravě ledu.
- Teplota uvnitř chladničky i mrazničky může mírně stoupat nebo klesat, tato zařízení nejsou proto vhodná k uchovávání výrobků (např. léků), které vyžadují stabilní teplotu.



Nepoužívejte uvnitř spotřebiče žádné další elektrospotřebiče (např. topná tělesa, elektrické zmrazlinové strojeky atd.) Hrozí nebezpečí výbuchu!



Neukládejte do chladničky potraviny s hořlavými hnacími plyny (např. spreje) a žádné výbušné, kontaminující nebo těkavé látky. Hrozí nebezpečí výbuchu!



Neskladujte v mrazicím prostoru tekutiny v lahvích a plechovkách (zejména nápoje s obsahem oxidu uhličitého). Láhve a plechovky mohou prasknout!

- Vysokoprocenní alkohol ukládejte jen s pevným uzávěrem a ve svislé poloze.
- Nepoužívejte podstavec, zásuvky, dvířka spotřebiče atd. jako stupátko nebo jako opěrku. Hrozí nebezpečí zranění osob nebo poškození spotřebiče.
- Dbejte na to, aby se plastové součásti spotřebiče a těsnění dveří neznečistilo olejem nebo tukem. Plastové součásti a těsnění se pak stávají porézní.
- Nekonzumujte zmrazené potraviny ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru. Hrozí nebezpečí omrzlin!



Vyhňte se delšímu kontaktu rukou se zmrazenými potravinami, ledem nebo odpařovacími trubkami. Hrozí nebezpečí omrzlin a přimrznutí!



Nedoporučujeme vkládat horké tekutiny nebo jídla dovnitř chladničky a plnit nádoby až po okraj.



Nepokládejte na chladničku křehké, těžké nebo nestabilní předměty.

Děti v domácnosti

- Nikdy nenechávejte obaly a jejich součásti dětem. Hrozí nebezpečí otravy nebo udušení skládacími kartony a fóliemi!
- Tento spotřebič není žádnou hračkou pro děti!
- U spotřebičů se zámek na dveřích: nenechávejte klíče v dosahu dětí!
- Pokud již chladničku nebudete používat, demontujte dvířka, těsnění, police a uložte je na bezpečné místo. Předejdete tak nebezpečí uvíznutí dítěte uvnitř chladničky.

Údržba a čištění



Dříve než začnete s pravidelnou nebo mimořádnou údržbou, odpojte přívodní kabel spotřebiče nebo vypínejte jištění. Netahejte nikdy za síťový přívodní kabel, ale vždy přímo za vidlici.



Nepoužívejte mechanická ani jiná zařízení, mimo zařízení doporučených výrobcem, k tomu, abyste urychlili proces rozmrazování.

- Neodmrazujte nebo nečistěte spotřebič pomocí parního čistícího přístroje! Pára může vniknout do elektrických součástí spotřebiče, kde by mohlo dojít ke zkratu. Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
- Zmrzlou vrstvu ledu a přimrzlé potraviny neodstraňujte nožem nebo ostrým předmětem. Můžete tím poškodit trubky na chladicí médium. Při úniku chladicího média může dojít k poranění očí, nebo se může vznítit.

Všeobecné pokyny

- Zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny o použití zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Tento spotřebič je otestován v souladu se směrnicemi platnými v Evropské Unii.
- Těsnost chladicího okruhu je přezkoušena.
- Tento výrobek odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrické spotřebiče platným v Evropské Unii.

Technická bezpečnost



Spotřebič obsahuje chladicí plyn, ISOBUTHAN (R600a). Spotřebič přepravujte či přesouvejte jen s maximální opatrností, vyhněte se nadměrným nárazům a otřesům, aby nedošlo k poškození spotřebiče. Pokud dojde k poškození chladicího okruhu a možnému úniku chladicího plynu, vzniká riziko výbuchu, který může být vyvolán jiskrou nebo plameny. Pokud spotřebič vykazuje známky poškození, nesmí být uveden do provozu. V takovém případě kontaktujte servisní centrum, vyvětrejte místnost, kde je zařízení umístěno a zamezte šíření plamenů nebo jiným zásahům do zařízení.

Bezpečnostní pokyny pro plyn R600a

Opatření v případě nenadálého úniku

Pokud lze větrat, nechte materiál odpařit.

Vlastnosti plynu

Plyn je vysoce hořlavý, je nutno zcela vyloučit kontakt s otevřeným ohněm a horkými povrchy. Protože je plyn R600a těžší než vzduch, může docházet k jeho vysoké koncentraci u země, kde je větrání slabé.

První pomoc

Vdechnutí

Odveďte zasaženou osobu ze zamořeného prostoru na teplé, dobře větrané místo. Dlouhodobý pobyt v zamořeném území může způsobit dušení, případně ztrátu vědomí. Pokud je to nutné, zaveďte umělé dýchání a v mimořádně vážné situaci, pod odborným lékařským dohledem, podejte kyslík.

Kontakt s pokožkou

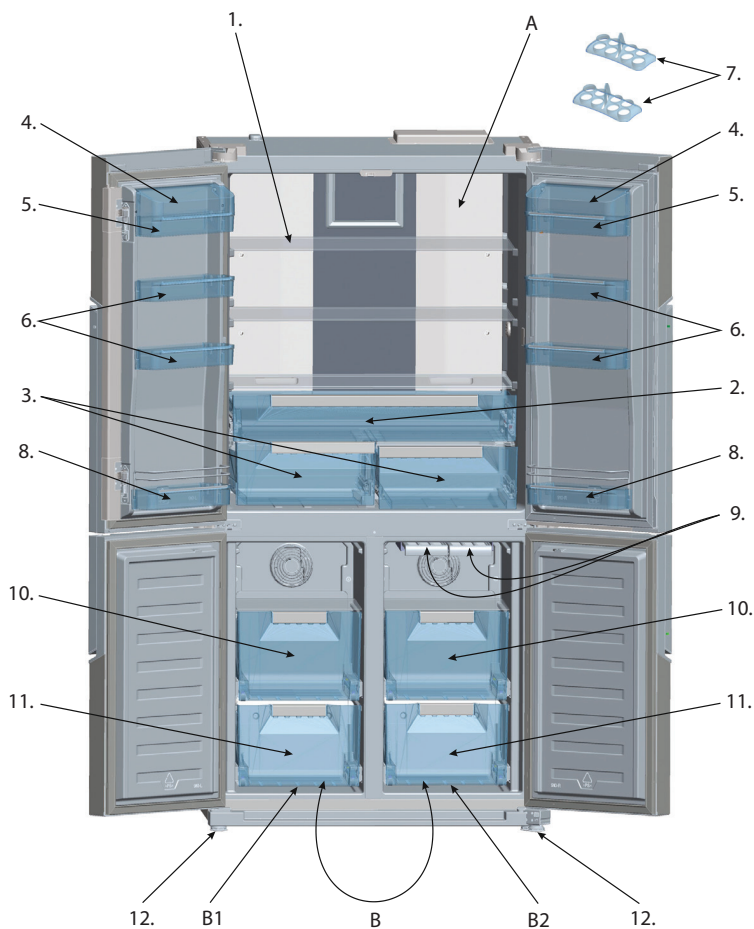
Při nahodilém kontaktu s pokožkou nedojde k ohrožení zdraví, raději důkladně omyjte postižené místo. Tekutý postřík nebo rozprášená tekutina mohou způsobit omrzliny, omyjte postižené místo velkým množstvím vody a přivolejte ošetřujícího lékaře.

Kontakt s očima

Pokud jsou zasaženy oči, vymyjte je velkým množstvím vody, snažte se přitom mít oči otevřené, a co nejdříve zavolejte specializovaného lékaře.

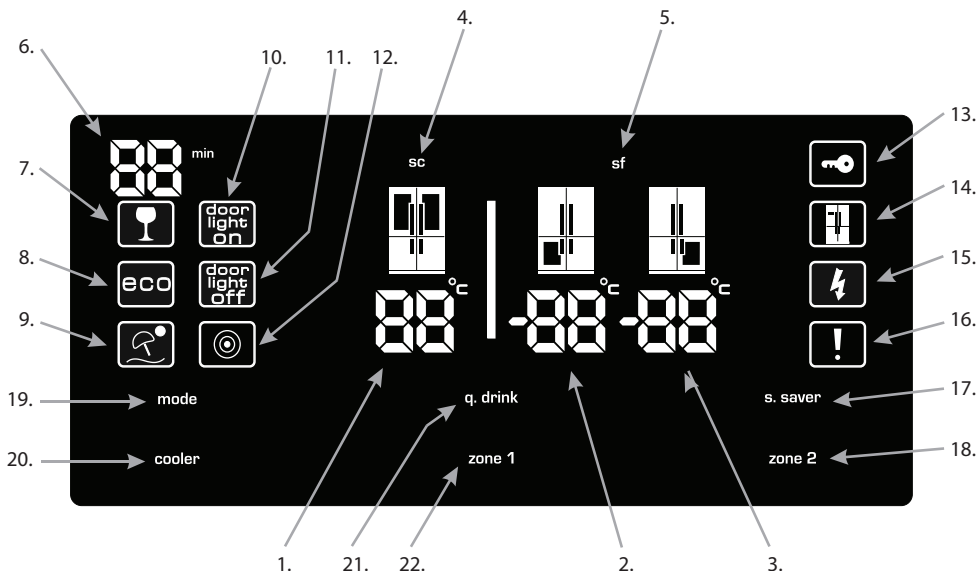
Pokud dojde ke styku s plynem nebo vdechnutí plynu R600a, kontaktujte svého lékaře.

ČÁST 2: POPIS PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍHO PANELU



- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| A) Chladicí oddělení | 7) Prostor na vejce |
| B) Lednice / mrazicí oddělení | 8) Police na dveřích pro láhve |
| B1. Zóna 1 / B2. Zóna 2 | 9) Chladicí boxy |
| 1) Police ledničky | 10) Mrazicí / chladicí vrchní koš |
| 2) Chladicí prostor | 11) Mrazicí / chladicí spodní koš |
| 3) Příhrádky na čerstvé potraviny | 12) Nastavitelné nohy |
| 4) Kryt police na sýr a máslo | |
| 5) Police na sýr a máslo | |
| 6) Police na dveřích | |

Ovládací panel



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Indikátor teploty v prostoru ledničky | 12. Noční senzor |
| 2. Indikátor teploty v levé části mrazícího oddělení | 13. Dětský zámek |
| 3. Indikátor teploty v pravé části mrazícího oddělení | 14. Dealer demo režim |
| 4. Kontrolka pro super chlazení | 15. Upozornění na nízké napětí |
| 5. Kontrolka pro super mražení | 16. Výstraha |
| 6. Zobrazení nastavené doby v režimu QDRINK | 17. Tlačítko spořiče displeje |
| 7. Kontrolka pro QDRINK | 18. Zóna 2 (pravý mrazák) |
| 8. Symbol ekonomického režimu | 19. Tlačítko pro volbu režimu |
| 9. Symbol režimu dovolené | 20. Chladič |
| 10. Indikátor rozsvícení světla při otevření dveří | 21. Režim QDRINK |
| 11. Indikátor zhasnutí světla při zavření dveří | 22. Zóna 1 (levý mrazák) |

POZNÁMKA:

10. zapnutí dveřního světla / 11. vypnutí dveřního světla“ jsou volitelné funkce. Zapnutí / vypnutí ikon světla dveří jsou umístěny na ledničkách, které mají tuto funkci.

Hodnoty na displeji indikují hodnoty teplot navolených spotřebitelem.

Obrázky jsou pouze ilustrační, některé části se mohou od konečného spotřebiče lišit z důvodu zdokonalování spotřebiče během výroby.

ČÁST 3: INSTALACE

Přeprava a rozbalení

Pokud je spotřebič přepravován v horizontální poloze, olej z kompresoru může natéct do chladicího okruhu. Proto ponechte spotřebič po dobu 12 hodin před zapnutím ve vertikální poloze, aby olej natekl zpět do kompresoru.

Odstraňte vnější obal, sejměte ochranný film z povrchu spotřebiče (je-li použit) a očistěte vnější část spotřebiče k tomu určeným přípravkem. Nepoužívejte škrabky ani hrubé látky, které by mohly nevratně poškodit povrchy spotřebiče. Opatrně odstraňte veškeré papíry a lepicí pásky ze spotřebiče, dveří a dalších částí zabalených v polystyrénu. Vyjměte dokumenty a příslušenství zevnitř spotřebiče.

Obalový materiál je recyklovatelný a je označen symbolem recyklace. Při likvidaci se řiďte místními předpisy. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrenové části, atd.) musí být uchovány mimo dosah dětí, protože představují možný zdroj nebezpečí.

Spotřebič pečlivě prohlédněte. Zjistíte-li nějaké vady, ukončete instalaci a kontaktujte prodejce.

Provozní podmínky

Správný provoz spotřebiče, teploty chlazení jsou garantovány pouze při zachování následujících podmínek:

- Teplota místnosti, ve které je spotřebič umístěn, odpovídá klimatické třídě uvedené na výkonostním štítku spotřebiče.
- Maximální relativní vlhkost okolí: 90%.
- Spotřebič musí být umístěn v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (např. pečí trouby, centrálního vytápění, přímých slunečních paprsků atd.).
- Zařízení musí být umístěno tak, aby bylo chráněno před povětrnostními vlivy.
- Pravidelná údržba je prováděna dle pokynů v tomto návodu.
- Větrací otvory v krytu spotřebiče nesmí být zakryty žádnými zábranami.
- Správná instalace (např. vyvážení, kapacita systému odpovídá údajům na výkonostním štítku spotřebiče.)

Tabulka – Klimatická třída

Klimatická třída	Teplota okolí
SN	+10°C až +32°C
N	+16°C až +32°C
ST	+16°C až +38°C
T	+16°C až +43°C

Umístění

Prostor pro umístění spotřebiče musí splňovat požadavky uvedené v odstavci „Provozní podmínky“ a musí mít stabilní podlahu s nosností odpovídající nosnosti spotřebiče.

Dále musíte zachovat vzdálenosti a rozměry spotřebiče, aby byla zajištěna jeho správná funkce:

3. Horní část nejméně 20 cm;
4. Zadní část nejméně 10 cm;
5. Stěna na straně, kde se otevírají dveře nejméně 30 cm.

Požadavky na větrání

Prostor za spotřebičem musí umožňovat dostatečné proudění vzduchu.

Vyrovnejte spotřebič pomocí nastavitelných noh, zajistěte mezeru mezi spodním okrajem spotřebiče a zemí, aby byla zajištěna cirkulace chladicího vzduchu, čímž zajistíte optimální výkon chladicího okruhu.

Zkontrolujte, zda žádné potrubí pro oběh chladiva není během instalace žádným způsobem poškozeno.

- Používejte spotřebič pouze k účelům, ke kterým je určen.
- Spotřebič musí být umístěn na pevném a rovném povrchu.

Tímto způsobem bude zajištěn volný oběh chladiva a účinný provoz vašeho spotřebiče.

- Pokud je to možné, umístěte spotřebič do chladné, dobře větrané a suché místnosti.
- Neumísťujte spotřebič na přímé sluneční světlo, ani do místnosti s vysokou teplotou, do blízkosti jakýchkoliv zdrojů přímého tepla, jako je topení, trouba, sporák atd. – to by znamenalo, že kompresor by musel pracovat mnohem více a výsledkem by byla i znatelně vyšší spotřeba energie.

Pokud nelze předejít instalaci v blízkosti přímého zdroje tepla, doporučujeme mezi spotřebič a tepelný zdroj umístit vhodnou izolační desku (nepoužívejte azbest), nebo alespoň dodržet následující minimální vzdálenosti:

- Od plynového nebo elektrického sporáku 5 cm;
- Od radiátoru nebo trouby, apod. 50 cm;
- Od jiného chladicího spotřebiče 2 cm.

Na spotřebič neumísťujte žádné spotřebiče, které na spotřebič uvolňují teplo, jako jsou mikrovlnné trouby, opékače topinek, apod.

Nikdy nezakrývejte ventilační mřížku. Zástrčku vytahujte zatažením za samotnou vidlici, při odpojování spotřebiče od sítě nikdy netahejte za kabel.



Před zapnutím, spotřebič nechte v konečném umístění stát 12 hodin, oběh chladiva se tak stabilizuje a nevyskytnou se žádné provozní problémy. Před připojením spotřebiče k síti se přesvědčte, že je uvnitř zcela suchý – zejména v rozích.



Varování před nebezpečím

Chladivo může být vysoce hořlavé, v závislosti na složení. Okruh chladiva byl hermeticky uzavřen a utěsněn a byl mnohokrát testován na možné úniky. Jakýkoliv neodborný zásah může způsobit nebezpečí požáru. Ujistěte se, že nedochází k žádnému mechanickému narušení či vlivu na oběh paliva, zejména v přístupných částech okolo kompresoru.

Do chladicího systému může zasahovat pouze odborně kvalifikovaný personál.

Čištění před použitím

Přesvědčte se, že jste odstranili ze spotřebiče veškeré lepicí pásky sloužící k uchycení příslušenství. Pak očistěte veškeré vnitřní části vlažnou vodou s neutrálním čisticím prostředkem, octem nebo uhlíčitanem sodným – tím odstraníte charakteristický zápach nových součástí – následně pečlivě vysušte. Nepoužívejte saponáty nebo agresivní přípravky, které by mohly poškodit povrchy.

Elektrické zapojení

Předtím, než zapojíte zástrčku do síťové zásuvky, zajistěte, zda:

- Máte zcela suché ruce.
- Napětí a frekvence uvedené na výkonnostním štítku spotřebiče odpovídají údajům, které jsou v domácí napájecí síti (povolena tolerance od -6% do +6% pro jmenovité napětí, pro použití při jiných napětích, použijte měnič napětí odpovídajících parametrů).
- Kabel a zástrčka nejsou poškozeny nebo skřípnutý těžkými předměty.
- Přívodní kabel není příliš napnutý, není povoleno používat prodlužovací kabel.



Nepřipojujte spotřebič k usměrňovači proudu (např. sluneční elektrárna) nebo pomocí prodlužovacího kabelu.



Spotřebič musí být připojen k fungujícímu uzemnění. V případě, že síťová zásuvka domácího systému není uzemněna v souladu se současnými právními předpisy, připojte spotřebič po konzultaci se specializovaným technikem k samostatnému uzemnění. Výrobce není zodpovědný za úrazy vzniklé následkem nerespektování těchto pokynů.



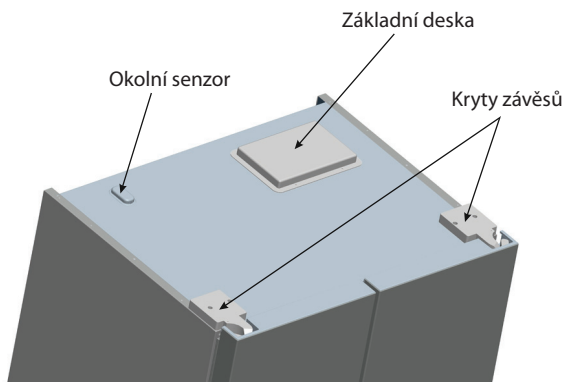
Pokud spotřebič během instalace nevyrovnáte, nemusí se dvířka správně dovírat a těsnění nemusí řádně těsnit, což bude mít za následek problémy s chlazením, námrazou nebo vlhkostí. Je velmi důležité vyrovnaní mrazáku.

Spotřebič vyrovnáte pomocí nastavitelných noh – jejich otáčením ve směru hodinových ručiček spotřebič zdvíháte a jejich otáčením proti směru hodinových ručiček spotřebič spouštíte.

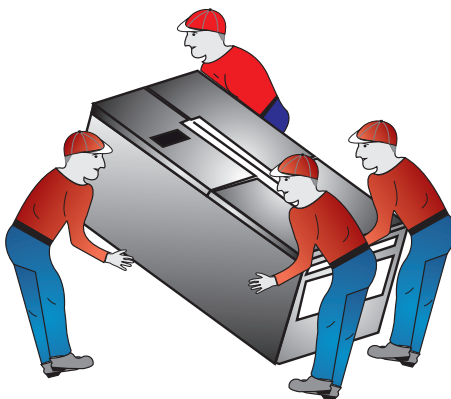
Transport

Pokud budete potřebovat lednici přemístit, postupujte podle níže uvedených pokynů.

- Originální balení a pěnu uchovejte pro možnou opětovnou přepravu (volitelné).
- Měli byste zabalit vaši lednici pevným a silným balícím materiálem, utáhnout balení pásy a postupovat podle pokynů pro přepravu znázorněnými na obalu pro transport.
- Odstraňte pohyblivé části (regály, doplňky, koše atd.) nebo je upevněte v lednici tak, aby odolaly otřesům při přepravě.
- Okolní senzor, základní deska a kryty závěsů jsou k dispozici na vaší chladničce. Během čištění se ujistěte, že žádná tekutina se nedostane do této oblasti.



Přemísťujte svou chladničku pomocí 4 osob, jak je uvedeno na obrázku.



ČÁST 4: OVLÁDÁNÍ SPOTŘEBIČE

Zástrčku napájecího kabelu zapojte do síťové zásuvky. Ujistěte se, že je zásuvka řádně uzemněna a napětí v síťové zásuvce odpovídá napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče.

Chlazení nápojů (QDRINK)

Stiskněte tlačítko q.drink pro aktivaci režimu chlazení nápojů. Každým stisknutím se zvýší čas o 5 minut až do 30 minut a pak se vrátí na nulu. Nastavená doba se zobrazí v horním levém rohu (viz popis ovládacího panelu č. 6). Režim QDRINK je dostupný v závislosti na modelu.

DŮLEŽITÉ:

Režim q.drink by neměl být zaměňován s chlazením.

Čas musíte nastavit podle teploty lahví ještě předtím, než je vložíte do prostoru ZÓNY 1 a / nebo ZÓNY 2. Například můžete nastavit pro začátek čas „5 minut“. Po této době, v případě, že chlazení je nedostatečné, můžete nastavit dalších 5 nebo 10 minut. Při použití tohoto režimu musíte průběžně zkontrolovat teplotu lahví. Když jsou láhve dost vychlazené, vyjměte je ze zařízení. Pokud zapomenete láhve v režimu QDRINK vyndat z lednice, mohou explodovat!

DŮLEŽITÉ:

Pokud použijete Zónu 2 pro chlazení, režim QDRINK nebude možné aktivovat.

Ekonomický režim (ECO)

Tento režim zajišťuje, že vaše chladnička běží v ideální teplotě. Chcete-li aktivovat ECO režim, stiskněte tlačítko MODE, dokud se nerozsvítí symbol „eco a e“ (ECO).

Režim dovolená (H)

Pokud pojedete na dovolenou na dlouhou dobu, během níž nebudete používat chladicí oddělení, můžete aktivovat režim dovolená. Chcete-li přepnout spotřebič na režim dovolená, stiskněte opakovně tlačítko MODE, dokud se na displeji nerozsvítí symbol režimu dovolená a „H“.

Rychlé zmrazování (SF SuperFreeze)

Stiskněte tlačítko Zone1 nebo Zone2, dokud se nezobrazí na displeji písmena „SF“.

Jakmile se zobrazí písmena „SF“, ozve se zvukový signál. Pokud nestisknete žádné tlačítko, režim bude vybrán. Tento režim můžete použít pro zmrazení hotových jídel nebo pro rychlé zmrazení potravin. Rychlozmrazovací režim se automaticky deaktivuje po 24 hodinách nebo pokud senzor vyhodnotí, že teplota zmrazení je dostatečná.

POZNÁMKA:

Pro rychlé zmrazení by ZONE1 měla být vybrána přednostně.

Rychlé chlazení (SC SUPERCOOL)

Stiskněte tlačítko chlazení „sc“, dokud se písmena nezobrazí na displeji. Jakmile se písmena „sc“ objeví na displeji, ozve se zvukový signál. Pokud nestisknete žádné tlačítko, režim bude vybrán. Tento režim použijte pro rychlé chlazení hotových jídel nebo chlazení velkého množství potravin. Režim rychlého zchlazení se automaticky zruší po 4 nebo 6 hodinách v závislosti na okolní teplotě, nebo když chlazený prostor dosáhne dostatečně nízké teploty.

Světla dveří (Zapnutí-ON / Vypnutí-OFF)

Osvětlovací systém je skrytý v klice dveří zařízení. Chcete-li aktivovat osvětlovací systém na dveřích, stiskněte tlačítko MODE po dobu 3 sekund. Pro deaktivaci znovu stiskněte tlačítko MODE po dobu 3 sekund. V případě, že zvolíte „ON“, bude osvětlení vždy fungovat.

Tato funkce je dostupná v závislosti na modelu.

Nastavení teploty v chladničce (COOLER)

Používá se pro nastavení teploty oddělení chladničky. Stisknutím tlačítka cooler můžete nastavit teplotu chlazení v rozmezí od 2 do 8 °C.

Nastavení teploty v mrazáku

ZÓNA 1

Tlačítko pro nastavení teploty se nachází na spodní levé straně oddělení. Po stisknutí tlačítka ZONE 1 můžete nastavit teplotu mrazáku v rozmezí od -16 do -24 °C. Pokud chcete používat dolní levou část jako chladničku, stiskněte tlačítko ZONE 1 po dobu 3 sekund. Po přepnutí do tohoto režimu lze nastavit teplotu v rozmezí od 2 do 8 °C.

ZÓNA 2

Tlačítko pro nastavení teploty se nachází na spodní levé straně oddělení. Po stisknutí tlačítka ZONE 2 můžete nastavit teplotu mrazáku v rozmezí od -16 do -24 °C. Pokud chcete používat dolní levou část jako chladničku, stiskněte tlačítko ZONE 2 po dobu 3 sekund. Po přepnutí do tohoto režimu lze nastavit teplotu v rozmezí od 2 do 8 °C.

Dětský zámek (Symbol klíče)

Chcete-li aktivovat dětský zámek, stiskněte současně tlačítka cooler a ZONE 2 po dobu 5 sekund. Když je dětský zámek aktivní, ostatní tlačítka jsou neaktivní. Pro vypnutí dětského zámku znovu stiskněte současně tlačítka cooler a zone 2 po dobu 5 sekund.

Spořič obrazovky (SCREEN SAVER)

Spořič obrazovky snižuje spotřebu energie dřívějším vypnutím ovládacího panelu. Pro aktivaci této funkce stiskněte tlačítko s.saver po dobu 3 sekund. Pro deaktivaci stiskněte tlačítko s.saver po dobu 3 sekund znovu.

Noční senzor (NIGHT SENSOR)

Díky této funkci, která se aktivuje při stisknutí tlačítka noční senzor MODE a s.saver po dobu 3 sekund, se v případě dostatečného osvětlení vypnou světla ledničky.

Dealerský Demo režim

Jedná se o režim, který používá servis a který nemá souvislost s používáním ledničky.



VÝSTRAHA

Jakmile se rozsvítí světelná kontrolka výstrahy (symbol vykřičníku), měli byste se obrátit na servis. Stisknete-li tlačítko s.saver, když se zobrazí symbol vykřičníku, zvukový signál se vypne, ale symbol vykřičníku zůstane zobrazený, dokud se chyba neodstraní.

Zapnutí / vypnutí oddělení ledničky

Můžete zcela zrušit používání oddílů, které nebudete používat.

Pro vypnutí Zóny 2 a oddělení chladničky současně podržte tlačítka MODE a ZONE 2 po dobu 5 sekund. Všechny údaje označující tyto části budou vypnuty a zmizí z displeje.

Pro vypnutí Zóny 1 podržte tlačítka MODE a ZONE 1 po dobu 5 sekund. Všechny údaje označující tuto část budou vypnuty a zmizí z displeje.

Pro vypnutí oddělení chladničky podržte tlačítka MODE a COOLER po dobu 5 sekund a všechny údaje označující tuto část budou vypnuty a zmizí z displeje.

Pro reaktivaci vypnutých oddělení použijte stejnou kombinaci tlačítek.

Použití oddělení mrazničky jako chladničky

Oddělení vpravo dole a vlevo dole na spotřebiči můžete použít buď jako mrazák, nebo jako chladničku.

Pro použití dolní levé části jako chladničky stiskněte tlačítko ZONE 1 po dobu 3 sekund; pro použití dolní pravé části jako chladničky stiskněte tlačítko ZONE 2 po dobu 3 sekund.

POZNÁMKA:

Pro Zónu 1/Zónu 2 oddělení budou převedeny z mrazáku na chladničku, měli byste z příslušného prostoru vyjmout všechny potraviny a nechat dvířka otevřená po dobu 4 hodin. Pak vložte potraviny zpět do příslušného oddělení. Koše a police z oddílů by měly být znovu namontovány.

Pro znovupoužití kteréhokoliv oddělení jako chladničky nebo mrazničky, stiskněte tlačítko příslušného oddělení po dobu 3 sekund.

POZNÁMKA:

Pokud Zóna 1/Zóna 2 oddělení budou převedeny z chladničky na mrazák, měli byste z příslušného prostoru vyjmout všechny potraviny a nechat dvířka otevřená po dobu 2 hodin. Pak vložte potraviny zpět do příslušného oddělení. Pokud Zóna 1 a Zóna 2 používané jako chladničky jsou přepnuté do režimu dovolená (Holiday) nebo Ekonomický (Economic), zařízení zůstane běžet jako chladnička.

POZNÁMKA:

Pokud chcete používat oddělení jako chladničku, zvolte z důvodu úspory energie nejdřív oddělení Zóny 1. Nepoužívejte oddělení Zóny 2 jako mrazák, pokud okolní teplota přesáhne 38°C.

Upozornění o nastavení teploty

Vaše nastavení teploty zůstane uložené, i pokud nastane výpadek elektrické energie.

Není doporučeno provozovat chladničku v prostředí s nižší teplotou než 10°C z důvodu její účinnosti.

Nastavte teplotu podle četnosti otevírání dveří, množství potravin uvnitř chladničky a okolní teploty v místě, kde se nachází.

Po zapnutí by vaše chladnička měla být v provozu až 24 hodin bez přerušení, a to v závislosti na okolní teplotě, a až do doby, než se zcela vychladí. V této době ji neotvírejte a nevkládějte potraviny.

Prodleva 5 minut pro znovu zapnutí chladničky se používá z důvodu, aby se zabránilo poškození kompresoru, když ji vytáhnete ze zásuvky a následně opět zasunete do zásuvky nebo pokud došlo k výpadku elektrické energie. Vaše chladnička začne normálně fungovat až po 5 minutách.

Vaše chladnička je navržena pro provoz v intervalech okolní teploty uvedených v normách, v závislosti na klimatické třídě, jak je uvedeno na informačním štítku. Nedoporučujeme provozovat ledničku mimo uvedené teplotní limity, pokud jde o chladicí účinnost.

Klimatická třída	Okolní teplota °C
T	16 až 43°C
ST	16 až 38°C
N	16 až 32°C
SN	10 až 32°C

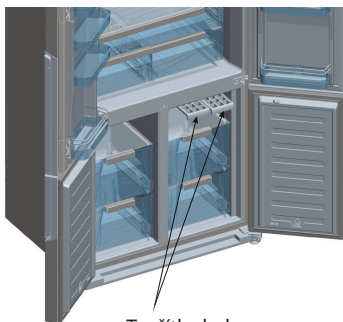
POZNÁMKA:

V případě, že okolní teplota je vyšší než 38 °C, nelze nastavit teplotu v mrazáku na -22°C až -24°C. Můžete být nastavit teplotu pouze v rozmezí -16°C až -21°C.

Příslušenství

Tvořítko ledu

Tvořítko ledu vytáhnete uchopením na přední straně. Naplňte do ¾ vodou a vložte je zpátky. Led je hotový přibližně po 2 hodinách.

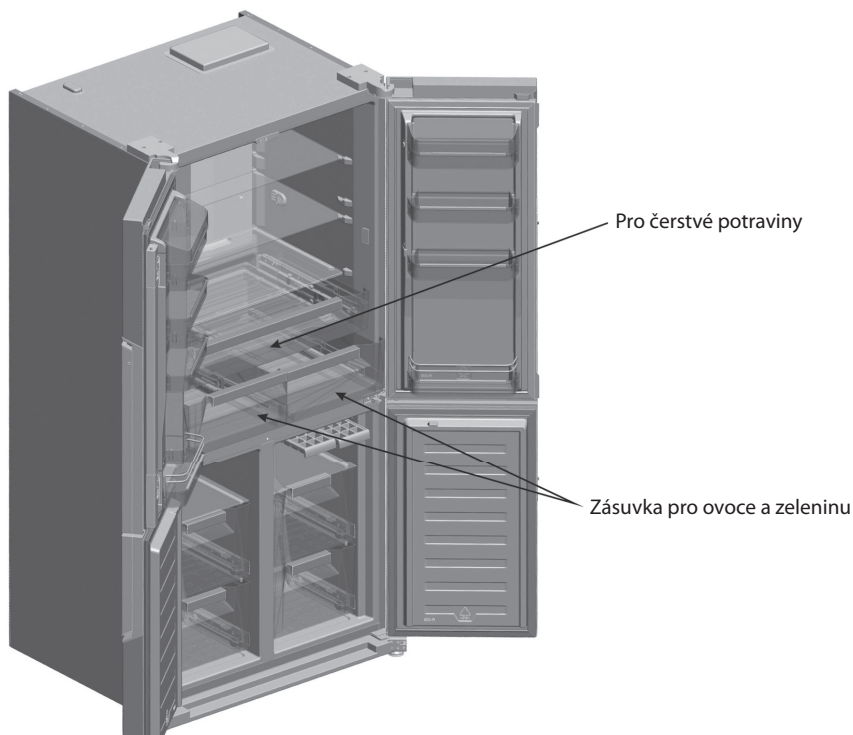


Tvořítko ledu

POZNÁMKA:

Po naplnění tvořítek ledu vodou se ujistěte, že jejich pozice je horizontální bez možnosti naklonění. V opačném případě se může voda v mrazáku vylít na koš.

Příhrádky na ovoce a zeleninu a čerstvé potraviny

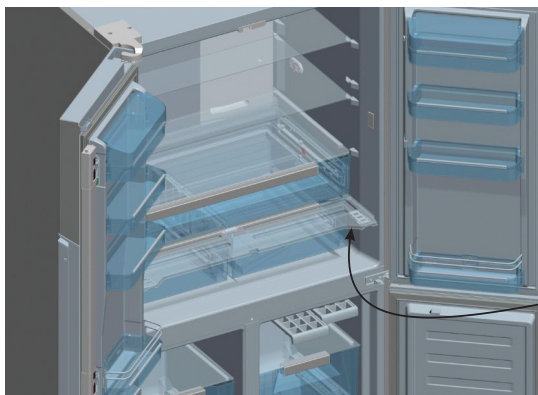


V oddělení pro čerstvé potraviny jsou potraviny uchovávány při teplotě 0°C. V daném prostoru můžete skladovat potraviny, které byly hluboce zmrazeny za účelem jejich rozmrazení nebo v něm můžete ponechat maso a očištěné ryby zabalené v původním balení pro jejich další použití v následujících 1-2 dnech, bez potřeby jejich dalšího zmrazování.

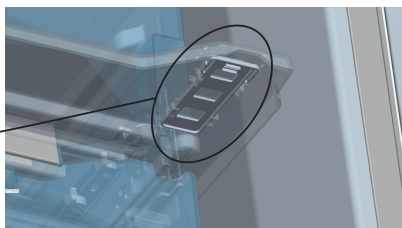
POZNÁMKA:

Voda zamrzá při teplotě 0°C, ale potraviny obsahující sůl nebo cukr je možné zmrazit až při nižší teplotě. Do tohoto oddělení nekládejte jídlo, které chcete uchovat zmražené.

Oddělení pro ovoce a zeleninu je vybaveno ovládáním pro nastavení proudění vzduchu. Podle množství vložených potravin regulujte otevření / zavření přívodu vzduchu. Potraviny zůstanou svěží po delší časové období.



Ovládání pro nastavení proudění vzduchu



POZNÁMKA:

Vizuální a textové popisy v sekci příslušenství se mohou lišit v závislosti na modelu vašeho přístroje.

ČÁST 5: USPOŘÁDÁNÍ POTRAVIN

- Potravinové výrobky, které jsou náchylné na absorpci pachů nebo uvolňují aroma, je vždy třeba ukládat do uzavřených schránek nebo do vhodného balení.
- Ovoce, zelenina a salátové výrobky lze skladovat nebalené v zásuvkách na zeleninu.
- Vhodnými balicími materiály na potraviny jsou: potravinová folie, alobal, skleněné schránky apod.
- Výrobky by se neměly dotýkat zadní stěny, jinak mohou přimrzat.
- Horká jídla a nápoje vždy před vložením do lednice nechte dostatečně vychladnout.
- Dveře otevírejte pouze na krátkou dobu, aby nedošlo k oteplení vnitřního prostoru lednice. Šetří to energii.
- Nikdy neskladujte výbušné materiály nebo výrobky s hořlavými stlačenými plyny (např. dávkovače šlehačky s tlakovými kapslemi/bombičkami, sprejové plechovky) – **RIZIKO VÝBUCHU!**
- Oleje, určené k přípravě pokrmu, neumísťujte do vyjímatelných schránek ve dveřích lednice. Může způsobit trhliny vzniklé napětím v plastu na dveřích.
- Alkoholické nápoje je nutné vždy skladovat v chladné zóně, ve svislé poloze a zcela bezpečně uzavřené.

Rady pro chlazení potravin

Při cirkulaci vzduchu v chladničce vznikají oblasti s různou teplotou. Tyto oblasti jsou zvláště vhodné pro uchování různých druhů potravin. Umísťujte potraviny tak, aby vzduch mohl kolem potravin volně proudit. Nejchladnější zóny (vhodné např. pro uchovávání masa) se nachází hned nad zásuvkami na zeleninu. Naproti tomu méně chladné zóny jsou nahoře směrem ven a ve dveřích (ideální pro uchovávání másla či sýrů).

Tabulka uchovávání potravin v chladničce

Potravina	Způsob uchovávání	Zóna	Trvanlivost
Maso a ryby (různé), tvrdé sýry	Ochranná folie, alobal, uzavřené skleněné kontejnery, plastové nádoby	Dolní část chladničky	1-2 dny
Vařená jídla, studená jídla, cukrovinky	Uzavřené skleněné, plastové kontejnery	Jakákoliv police	1-2 dny
Ovoce a zelenina	Uzavřené balení nebo hromadě	Zásuvka na ovoce/ zeleninu	3-4 dny
Banány, brambory, cibule, česnek	Neuchovávejte v chladničce	-	-
Voda, víno, pivo, mléko, ovocné džusy, perlivé nápoje	Potravinové láhve ze skla či plastu	Příhrádka na dveřích	Dle data spotřeby
Nakládané nebo v oleji uložené potraviny, omáčky, máslo, měkké sýry, vejce	Původní balení	Příhrádka na dveřích	Dle data spotřeby
Jogurt	Původní balení	Jakákoliv police	Dle data spotřeby

Ukládání mražených potravin

Pokud jste zapnuli chladničku poprvé nebo jste ji právě rozmrazili, otočte ovladačem teploty na hodnotu „7“ alespoň 2 hodiny před vložením potravin do chladničky nebo mrazáku.

Všechny mražené potraviny musí být uloženy do mrazáku co nejrychleji od nákupu, aby se zabránilo jejich rozmražení a případné kontaminaci.

Skladujte mražené výrobky dle instrukcí uvedených na obale od výrobce.

Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci se zásuvkou, aby se nepoškodil chladicí obvod.

Ukládání čerstvých potravin do mrazáku

Ujistěte se, že je mrazák čistý, jelikož samotné mražení nesterilizuje potraviny. Doporučujeme mrazit potraviny v originálním obalu, popř. v dózách určených k mražení nebo v speciálních mrazicích sáčcích. Nikdy nevkládějte do mrazáku horké nebo teplé potraviny. Před vložením do mrazáku nechte potraviny zcela vychladnout, zabalte do plastového sáčku, alobalu nebo dózy. Zkontrolujte štítek mrazáku, abyste se ujistili, kolik kilo čerstvých potravin (pokojevá teplota 25°C) je mrazák schopen ve 24 hodin zmrazit. Nikdy nevkládějte více, než je povolené množství.



Nikdy nevkládějte do mrazáku láhve se sycenými nápoji ani jiné láhve.

Pro lepší výsledek mražení ponechte kolem potravin dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu.

Doporučujeme nastavení mezi střední a maximální hodnotou pro běžné užívání a pro dlouhodobé skladování potravin v prostoru mrazničky.



UPOZORNĚNÍ

- V prostoru mrazničky neskladujte plechovky a láhve s nápoji obsahujícími oxid uhličitý. Obsah se při zmrazování roztahuje a může láhev nebo plechovku roztrhnout. Riziko úrazu a poškození!
- Zmrzlinu konzumujte až několik minut po vyjmutí z mrazničky – vyhněte se tak poranění rtů a jazyka. Nedotýkejte se vnitřku mrazničky, pokud máte mokré ruce.

Důležité informace

- Do prostoru mrazničky ukládejte pouze řádně zabalené potraviny.
- Při ukládání hluboce zmrazených potravin určených k okamžité konzumaci si povšimněte data spotřeby označeného výrobcem.
- Pamatujte si, že ke zmrazování jsou vhodné pouze kvalitní čerstvé potraviny.
- Čerstvé potraviny zmrazujete ve vhodných velikostech porcí.
- Ujistěte se, že používáte vhodný balicí materiál (potravinovou folii, alobal, mrazicí schránky apod.).
- Z balíčků vytlačte všechen vzduch.
- Balíčky uzavřete pomocí elastické pásky, plastových kolíčků, struny nebo lepící pásky odolné proti chladu.
- Plastové sáčky a tuby lze také uzavřít pomocí zařízení na svařování.
- Uzavřený balíček označte obsahem, váhou a datem zmrazení.
- Před vložením sáčků do mrazničky se ujistěte, že jsou suché, tím zabráníte, aby k sobě přimrzaly.
- Abyste zabránili částečnému rozmražení, umístěte potraviny, které se mají zmrazit tak, aby se nedotýkaly již zmrazených potravin.

- Zcela nebo zčásti rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte mimo případy, kdy byly tepelně zpracovány (vařené nebo smažené/pečené).
- Nekonzumujte potraviny, které byly skladovány po dobu delší, nežli je jejich datum spotřeby. Můžete si přivodit otravu jídlem.

Tabulka – uchovávání potravin v mrazničce

Potravina	Způsob uchovávání	Zóna	Trvanlivost
Uchovávání zmražených potravin, ledových kostek a zmrzlin	Původní balení, dobře uzavřené	Horní část mrazničky	Dle data spotřeby
Zmražené potraviny: maso a ryby	Původní balení, dobře uzavřené. Kontejnery na potraviny vhodné pro nízké teploty, hermeticky uzavřené.	Nejlépe ve spodní části mrazničky	Hovězí: 12 měsíců Vepřové: 12 měsíců Mleté vepřové: 6 měsíců Králičí: 6 měsíců Telecí: 9 měsíců Skopové: 9 měsíců Drůbež: 6 měsíců Ryby: 6 měsíců
Zmražené potraviny: těstovinová jídla, ovoce, zelenina, cukrovinky	Potravinové kontejnery vhodné pro nízké teploty, hermeticky uzavřené.	Horní část mrazničky	6-12 měsíců

ČÁST 6: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Čištění spotřebiče

Před zahájením čištění chladničky odpojte od zdroje energie.

Použijte čistou houbičku nebo měkkou utěrku a jemný mycí prostředek v teplé vodě. Nepoužívejte hrubé nebo brusné čističe.

Chladničku dobře omyjte a vytřete do sucha.

Na plastové nebo pryžové části nepoužívejte čisticí vosky, koncentrované čisticí prostředky, bělidla ani čističe obsahující petrolej.

Na plastové části nikdy nepoužívejte papírové utěrky, čističe oken.

Vnitřek spotřebiče čistěte v pravidelných intervalech.

- Doporučujeme čistit prostor lednice alespoň 1x za měsíc a prostor mrazáku po každém rozmrazení.
- Z obou prostorů vyjměte potraviny a uložte je na chladné místo.
- Ze spotřebiče vyjměte veškeré vyjímatelné části.
- Různé části uvnitř lednice/mrazáku nejsou obecně vhodné pro myčky. Tyto části by měly být čištěny pomocí teplé vody a prostředku na nádobí. Nikdy nepoužívejte čisticí neředěný prostředek a v žádném případě brusné či kyselé, tj. chemické čisticí prostředky. Doporučujeme čisticí prostředek pro obecné použití s neutrálním Ph.

Používání parních čistících spotřebičů je extrémně nebezpečné a je tedy i přísně zakázané.

- Vytřete vnitřní prostory a příslušenství čistou vodou a všechno osušte pomocí suché utěrky. Spotřebič poté nechte větrat 3 – 4 min.
- Nepoškodte či neodstraňte výkonnostní štítek ze zadní strany spotřebiče – je důležitý pro poprodejní servis a pro následující likvidaci spotřebiče.
- Dbejte, aby voda nepřišla do styku uvnitř s částmi spotřebiče, které vedou proud.
- Ujistěte se, že voda z rozmrazování může volně odtékat skrz odtokový kanálek. Občas otvor odtoku vyčistěte pomocí vatové tyčinky.
- Přes odtokový kanálek pro odmrazovací vodu nemá protékat voda na čištění. To způsobí přetečení odpařovací misky a vytečení vody na čištění na podlahu.

DLOUHODOBÉ VYŘAZENÍ Z PROVOZU

Pokud chladničku nebudete delší dobu používat, proveďte následující:

Odpojte chladničku od zdroje energie jejím vytazením ze zásuvky. Vnitřek vyčistěte a vysušte, jak je uvedeno v části o čištění chladničky. Nechte dvířka otevřená, aby se uvnitř netvořil nepříjemný zápach.



Prosím, pozor:

Kompresor

Kompresor je ovládán termostatem, který nastavujete na otočném ovladači teploty, a spíná se automaticky v okamžiku, kdy dojde k překročení teploty ve spotřebiči, a vypne se, jakmile se této teploty opět dosáhne. Při spuštění každého kompresoru – chladicího systému – je slyšet hluk. Tyto zvuky jsou vytvářeny tehdy, když motor v kompresoru pracuje, a vytváří je i chladivo, obíhající v okruhu chladicího systému. Tyto zvuky jsou normální, neznamenají žádnou poruchu ve funkci spotřebiče.

V nevyhřívaných místnostech nebo v chladných povětrnostních podmínkách se na vnějších stěnách spotřebiče může vytvářet kondenzát.

To neznamená poruchu a tento kondenzát zmizí, jakmile se zvýší teplota.

Servisní oddělení kontaktujte pouze tehdy, jestliže po analýze všech možných faktorů poruchy nemůžete nalézt žádnou příčinu nebo nejste schopni poruchu sami eliminovat. Nejdříve se tedy zaměřte na: „**Co mám dělat, jestliže....**“

Výměna vnitřního osvětlení

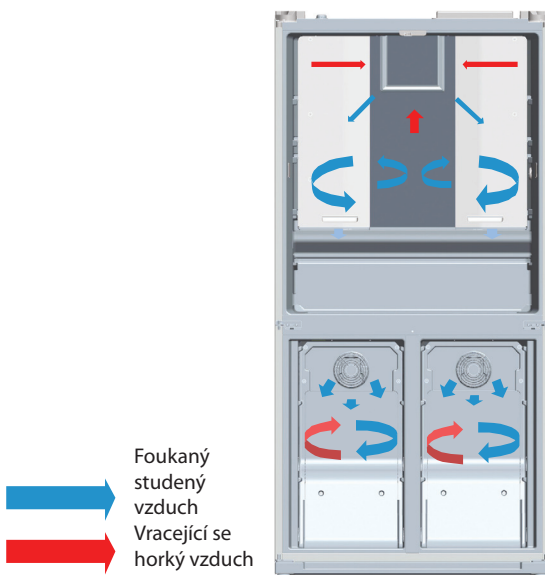
Pro výměnu vnitřního osvětlení kontaktujte autorizované servisní středisko.

No Frost technologie

V běžných ledničkách vstupuje vlhkost do mrazáku otevřenými dveřmi a také vzniká z potravin při procesu zmrazování. Pro odstranění námrazy v mrazáku vypněte ledničku, vyjměte mimo lednici potraviny, které potřebují být udržovány v konstantní teplotě a vejměte postupně odmražený led, který se vytvořil v mrazáku.

Podmínky chlazení v mrazáku jsou v NO FROST ledničkách zcela odlišné. Suchý a chladný vzduch je vyfukován přes mrazničku pomocí ventilátoru. Studený vzduch je rozptýlen homogenně mezi policemi, a to tak, že všechny potraviny ochlazuje stejně a rovnoměrně, čímž zabraňuje tvorbě vlhkosti a námrazy. Prostor mrazničky je chlazen staticky. Vzduch je distribuován homogenně mezi stojany v chladicí části s ventilátorem, a všechny vaše potraviny mohou být chlazeny rovnoměrně a pečlivě. Protože neexistuje průchod vzduchu mezi sekcemi, nedochází k smíchání vůní z různých částí ledničky.

Proto vaše nová No-Frost lednička kromě její vysoké hodnoty a stylového vzhledu nabízí i její snadné bezúdržbové použití.



ČÁST 7: CO MÁM DĚLAT, JESTLIŽE

a) Spotřebič nefunguje.

Zkontrolujte prosím:

- Je zástrčka v dobrém stavu a je do zásuvky řádně zapojena?
- Proudí do kabelu elektrická energie? (Tuto možnost zkontrolujte zapojením malého spotřebiče, jako je ruční mixér nebo fén na vlasy, apod.)
- Je spotřebič zapnutý? (Volič teploty by neměl být nastaven na „OFF“.)
- Je síťový jistič/pojistka v domácnosti zapnutý či zašroubována?

b) Spotřebič nedostatečně chladí. / Kompresor spíná příliš často.

Zkontrolujte prosím:

- Nechali jste lednici/mrazák stát alespoň 12 hodin před zapnutím? Pokud ne: Vytáhněte síťovou zástrčku, spotřebič se zavřenými dveřmi nahněte na jednu stranu a podržte nebo umístěte do nahnuté polohy a poté zpět do polohy rovné. Po uplynutí 12 hodin znovu zapněte, po tuto dobu neotevírejte dveře.
- Když se dveře správně zavírají, těsnění na dveřích pevně a rovnoměrně lpí na rámu.

Test: Mezi těsnění a rám umístěte list papíru a dveře zavřete. Na všech stranách by mělo být těžké tento list papíru vytáhnout.

Poprodejní servis volejte v případě, kdy je možné papír vytáhnout bez odporu v jednom nebo více bodech.

- Vytvoření velkých vrstev ledu na vnitřních stěnách mrazničky.
- Je spotřebič vystaven přímému slunečnímu záření nebo je umístěn příliš blízko tepelného zdroje (sporák, radiátor, atd.)? Chraňte spotřebič před přímým slunečním zářením/ zkontrolujte vzdálenost od tepelného zdroje/umístěte izolační desku mezi spotřebič a tepelný zdroj. (Viz „Umístění“).
- Spotřebič je naplněn příliš velkým objemem čerstvých potravin.
- Je proudění vzduchu a ventilace v pořádku? Zkontrolujte, zda-li není zakrytá ventilační mřížka nebo není-li tepelný výměník (kondenzátor) na zadní straně stěny pokryt prachem.

c) Teplota v chladničce je příliš nízká.

- Nastavte teplotu na nižší hodnotu.
- Zkontrolujte, zda je oddělení mrazničky správně zavřeno.
- Bylo zmrazeno větší množství - více než 1kg čerstvé potraviny? To způsobí běh mrazící jednotky po delší dobu a teplota v lednici tímto automaticky klesne.

d) Zmražené potraviny se rozmrazují, neboť v mrazničce je příliš vysoká teplota.

- Klesla pokojová teplota, na kterou je spotřebič konstruován, pod tuto hodnotu? Pokud je pokojová teplota příliš nízká, mrazící jednotka běží s menší frekvencí. Z tohoto důvodu může být teplota v oddělení mrazničky vyšší. Zvyšte pokojovou teplotu.

e) V mrazničce se vytvořila silná vrstva ledu.

- Zkontrolujte, zda je oddělení mrazničky správně zavřeno.
- Pokud jsou zmrazené potraviny přimražené, uvolněte je pomocí tupého předmětu, např. násady lžíce.
- Nechte mrazničku odmrazit a poté ji vyčistěte (viz. kapitola **Odmrazování**). Příliš silná vrstva ledu redukuje chladicí kapacitu a spotřeba se tím zvyšuje.

f) Spotřebič je příliš hlučný.

Zkontrolujte prosím:

- Stojí spotřebič pevně na podlaze, způsobuje provoz spotřebiče vibrace přilehlého nábytku nebo objektů? Ujistěte se, že všechny části upevněné na zadní stěně mohou volně vibrovat.
- Pečlivě odkloňte kontaktní části nebo zvýšte vzdálenost mezi spotřebičem a překážkou.
- Jsou vyjímatelné části řádně usazeny ve spotřebiči?
- Dotýkají se nádoby či schránky?

POZNÁMKA:

Zvuky tečení v chladícím obvodu nelze odstranit.

V žádném případě nelze do spotřebiče provádět žádné zásahy technického charakteru či pokusy o opravu vlastními silami.

Chybová hlášení

UPOZORNĚNÍ:

Vaše chladnička vás upozorní, pokud jsou teploty v chladničce a mrazničce na nesprávné hodnotě nebo v případě problémů na zařízení. Tato varování se zobrazí na displeji.

CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	TYP CHYBY	POZNÁMKA	CO DĚLAT
	Upozornění na chybu	Jedno nebo více zařízení výrobku bylo vypnuto nebo je problém s chlazením.	Obraťte se co nejdříve na servisní středisko.
	Mrazicí oddíl není dostatečně studený.	Může vzniknout v důsledku dlouhé doby vypnutí energie nebo poruchou na chladícím zařízení.	1. V případě rozmražení potravin v daném oddělení nevkládejte dovnitř další potraviny a spotřebujte ty rozmražené co nejdříve. 2. Dokud se teplota oddělení nevrátí do normálu (upozornění zmizí), nastavte nižší teplotu nebo režim Super Freeze. 3. Nevkládejte čerstvé potraviny do prostoru, dokud toto upozornění nezmizí.
	Chladicí prostor není dostatečně studený.	Došlo ke ztrátě ideální teploty.	1. Dokud se teplota v oddělení nevrátí do normálu (upozornění zmizí), nastavte nižší teplotu nebo režim Super Cool. 2. Neotvírejte dveře, dokud tato chyba nezmizí.
	Chladicí prostor je příliš studený.	Vaše produkty v chladicím prostoru jsou ohroženy zmražením.	1. Pokud je režim Super Cool aktivní, ukončete jej. 2. Provozujte ho pod nižší nastavenou teplotou.
	Napájecí napětí kleslo pod 170V.	Nejedná se o chybu, pouze upozornění. Jakmile dojde k obnově síťového napětí na normální hodnotu, varovná upozornění zmizí.	

ČÁST 8: INFORMAČNÍ LIST

INFORMAČNÍ LIST: Philco

Obchodní značka Philco: PHILCO 	
Značka	Philco
Prodejní označení	PX 5261
Typ spotřebiče 3)	7
Třída energet. účinnosti (A... nízká spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)	A+
Spotřeba energie za 365 dní 1) kWh	481
Užitný objem celkem: l	526
z toho: objem chladicí části l	362
z toho: objem mrazicí části l	164
Hvězdičkové označení mrazicího prostoru	****
Mrazicí kapacita kg/24 h	18
Klimatická třída 2)	GT - N
Napětí	220-240 V ~ 50 Hz
Hlučnost 4) dB (re 1pW)	43
Rozměry cm (vxšxh)	185x91x75
Váha kg	45

- 1) Spotřeba energie v kWh /rok založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.
- 2) SN: okolní teploty od +10 °C do +32 °C
ST: okolní teploty od +18 °C do +38 °C
N: okolní teploty od +16 °C do +32 °C
GT: okolní teploty od -43 °C do +16 °C
- 3) 1 = Chladnička bez prostorů o nízké teplotě
7 = Chladnička/mraznička, s prostory o nízké teplotě *(***)
8 = Skříňová mraznička
- 4) Hlučnost dle Evropské normy EN 60704.

POZNÁMKA:

Výše uvedená data podléhají změnám.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

CHLADNIČKA SBS

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PX 5261

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby váš spotrebič slúžil čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny v tomto návode.

OBSAH

ČASŤ 1: PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY	2
• Bezpečnostné upozornenie.....	2
• Bezpečnostné pokyny pre plyn R600a	4
ČASŤ 2: POPIS PRÍSTROJA A OVLÁDACIEHO PANELU	5
ČASŤ 3: INŠTALÁCIA	7
• Preprava a rozbalenie.....	7
• Umiestnenie	8
• Čistenie pred použitím	9
• Elektrické zapojenie	9
• Transport.....	10
ČASŤ 4: OVLÁDANIE SPOTREBIČA.....	11
ČASŤ 5: USPORIADANIE POTRAVÍN.....	17
• Rady pre chladenie potravín.....	17
• Tabuľka – uchovávanie potravín v chladničke	17
• Ukladanie mrazených potravín.....	18
• Tabuľka – uchovávanie potravín v mrazničke	19
ČASŤ 6: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA	20
• Čistenie spotrebiča 20	
• No Frost technológia	22
ČASŤ 7: ČO MÁM ROBIŤ, AK	23
• Chybové hlásenia.....	25
ČASŤ 8: KARTA INFORMAČNÝCH ÚDAJOV.....	26

ČASŤ 1: PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

Bezpečnostné upozornenia

Symboły:



Všeobecné rady pre optimálnu prevádzku spotrebiča



Všeobecné nebezpečenstvo



Horúce povrchy

Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky

- Prečítajte si pozorne návod na použitie a na montáž pred inštaláciou, zapnutím a používaním prístroja! Tento návod obsahuje dôležité informácie týkajúce sa inštalácie, použitia a údržby spotrebiča. Návod si uschovajte aj na neskoršie nahliadnutie, prípadne pre ďalších majiteľov spotrebiča v prípade ďalšieho predaja výrobku.



Ak sa spotrebič prepravuje v horizontálnej polohe, olej z kompresora môže zatiect do chladiaceho okruhu. Preto ponechajte spotrebič 12 hodín pred zapnutím vo vertikálnej polohe, aby olej natiekol späť do kompresora.



Po vybalení spotrebič starostlivo prezrite, či nie je nejaký poškodený. Presvedčte sa tiež, že kábel nie je poškodený. Ak zistíte nejaké poruchy, vypnite spotrebič a kontaktujte predajcu alebo v prípade poškodeného prírodného kábla servisné centrum. Ak je prístroj a všetky jeho súčasti v poriadku, nainštalujte podľa pokynov v príslušnej kapitole.

- Pri inštalácii spotrebiča na miesto, príp. pri posúvaní spotrebiča, by mohlo dôjsť k jeho zatlačeniu alebo poškodeniu prírodného kábla. Skontrolujte, či prírodný kábel nikde neprekáža.
- Pred pripojením spotrebiča k zdroju elektrickej energie sa uistite, že kapacita systému zodpovedá údajom uvedeným na výkonnostnom štítku spotrebiča.
- Akékoľvek úpravy domovej elektroinštalácie nutné na pripojenie spotrebiča môže vykonať iba odborný pracovník.



Ak presúvate spotrebič z jeho obvyklej pozície, je nutné si uvedomiť, že aj keď ste odpojili prírodný kábel, súčasti na zadnej strane spotrebiča môžu byť ešte určitý čas veľmi horúce.



Tento spotrebič nie je určený na zabudovanie. Nezakrývajte alebo nezalozte otvory prívodu a odvodu vzduchu. Nedostatočné vetranie spôsobí zlú funkciu a poškodenie spotrebiča.

Prevádzka prístroja

- Používajte spotrebič iba na účely, na ktoré je určený.
- Tento spotrebič je určený výhradne na domáce použitie, na uchovávanie alebo zmrazovanie potravín a na prípravu ľadu.
- Teplota vnútri chladničky i mrazničky môže mierne stúpať alebo klesať, tieto zariadenia nie sú preto vhodné na uchovávanie výrobkov (napr. liekov), ktoré vyžadujú stabilnú teplotu.



Nepoužívajte vnútri spotrebiča žiadne ďalšie elektrospotrebiče (napr. vyhrievacie telesá, elektrické zmrazlinové strojčky atď.). Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!



Neukladajte do chladničky potraviny s horľavými hnacími plynmi (napr. spreje) a žiadne výbušné, kontaminujúce alebo prchavé látky. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!



Neskladujte v mraziacom priestore tekutiny vo fľašiach a plechovkách (najmä nápoje s obsahom oxidu uhličitého). Fľaše a plechovky môžu prasknúť!

- Vysoko percentný alkohol ukladajte len s pevným uzáverom a vo zvislej polohe.
- Nepoužívajte podstavec, zásuvky, dvierka spotrebiča atď. ako stúpadlo alebo ako opierku. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb alebo poškodenie spotrebiča.
- Dbajte na to, aby sa plastové súčasti spotrebiča a tesnenie dverí neznečistili olejom alebo tukom. Plastové súčasti a tesnenie sa potom stávajú poréznymi.
- Nekonzumujte zmrazené potraviny ihneď po vybratí z mraziaceho priestoru. Hrozí nebezpečenstvo omrzlín!



Vyhňte sa dlhšiemu kontaktu rúk so zmrazenými potravinami, ľadom alebo odparovacími rúrkami. Hrozí nebezpečenstvo omrzlín a primrznutia!



Neodporúčame vkladať horúce tekutiny alebo jedlá dovnútra chladničky a plniť nádoby až po okraj.



Neukladajte na chladničku krehké, ťažké alebo nestabilné predmety.

Deti v domácnosti

- Nikdy nenechávajte obaly a ich súčasti deťom. Hrozí nebezpečenstvo otravy alebo udusenía skladacími kartónmi a fóliami!
- Tento spotrebič nie je žiadna hračka pre deti!
- Pri spotrebičoch so zámkom na dverách: nenechávajte kľúče v dosahu detí!
- Ak už chladničku nebudete používať, demontujte dvierka, tesnenie, police a uložte ich na bezpečné miesto. Predídete tak nebezpečenstvu uviaznutia dieťaťa vnútri chladničky.

Údržba a čistenie



Skôr než začnete s pravidelnou alebo mimoriadnou údržbou, odpojte prívodný kábel spotrebiča alebo vypínajte istenie. Neťahajte nikdy za sieťový prívodný kábel, ale vždy priamo za vidlicu.



Nepoužívajte mechanické ani iné zariadenia, okrem zariadení odporúčaných výrobcom, na to, aby ste urýchlili proces rozmrazovania.

- Neodmrazujte alebo nečistite spotrebič pomocou parného čistiaceho prístroja! Para môže vniknúť do elektrických súčastí spotrebiča, kde by mohlo dôjsť ku skratu. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Zmrznutú vrstvu ľadu a primrznuté potraviny neodstraňujte nožom alebo ostrým predmetom. Môžete tým poškodiť rúrky na chladiace médium. Pri úniku chladiaceho média môže dôjsť k poraneniu očí alebo sa môže vznietiť.

Všeobecné pokyny

- Zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o použití zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Tento spotrebič je otestovaný v súlade so smernicami platnými v Európskej únii.
- Tesnosť chladiaceho okruhu je preskúšaná.
- Tento výrobok zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam pre elektrické spotrebiče platným v Európskej únii.

Technická bezpečnosť



Spotrebič obsahuje chladiaci plyn izobután (R600a). Spotrebič prepravujte či presúvajte len s maximálnou opatrnosťou, vyhnite sa nadmerným nárazom a otrasom, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča. Ak dôjde k poškodeniu chladiaceho okruhu a možnému úniku chladiaceho plynu, vzniká riziko výbuchu, ktorý môže byť vyvolaný iskrou alebo plameňmi. Ak spotrebič vykazuje známky poškodenia, nesmie byť uvedený do prevádzky. V takom prípade kontaktujte servisné centrum, vyvetrajte miestnosť, kde je zariadenie umiestnené a zamedzte šíreniu plameňov alebo iným zásahom do zariadenia.

Bezpečnostné pokyny pre plyn R600a

Opatrenia v prípade náhleho úniku

Ak je možné vetrať, nechajte materiál odpariť.

Vlastnosti plynu

Plyn je vysoko horľavý, je nutné celkom vylúčiť kontakt s otvoreným ohňom a horúcimi povrchmi. Pretože je plyn R600a ťažší než vzduch, môže dochádzať k jeho vysokej koncentrácii pri zemi, kde je vetranie slabé.

Prvá pomoc

Vdýchnutie

Odveďte zasiahnutú osobu zo zamoreného priestoru na teplé, dobre vetrané miesto. Dlhodobý pobyt v zamorenom území môže spôsobiť dusenie, prípadne stratu vedomia. Ak je to nutné, zavedte umelé dýchanie a v mimoriadne vážnej situácii, pod odborným lekársym dohľadom, podajte kyslík.

Kontakt s pokožkou

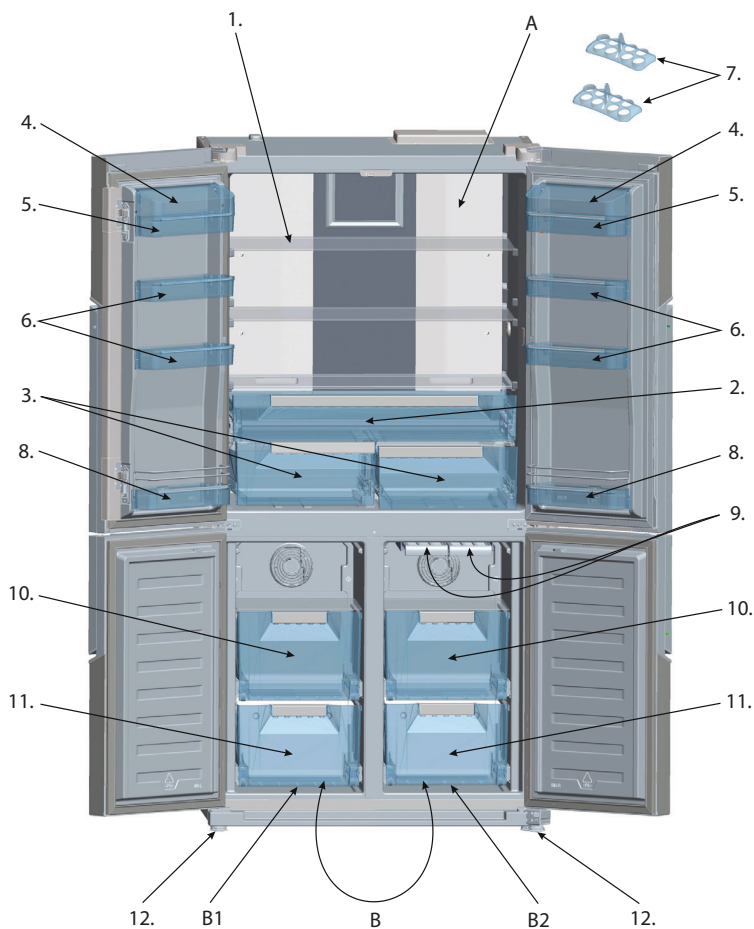
Pri náhodnom kontakte s pokožkou nedôjde k ohrozeniu zdravia, radšej dôkladne umyte postihnuté miesto. Tekutý postrek alebo rozprášená tekutina môžu spôsobiť omrzliny, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a privolajte ošetrojúceho lekára.

Kontakt s očami

Ak sú zasiahnuté oči, vymyte ich veľkým množstvom vody, snažte sa pri tom mať oči otvorené, a čo najskôr zavolajte špecializovaného lekára.

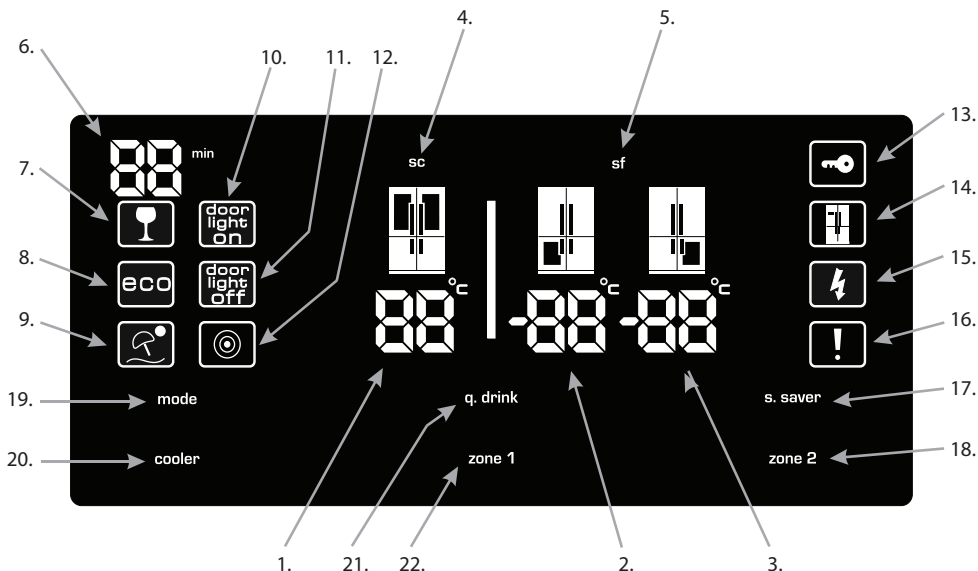
Ak dôjde k styku s plynom alebo vdýchnutiu plynu R600a, kontaktujte svojho lekára.

ČASŤ 2: POPIS PRÍSTROJA A OVLÁDACIEHO PANELU



- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| A) Chladiace oddelenie | 7) Priestor na vajcia |
| B) Chladnička/mraziace oddelenie | 8) Police na dverách na fľaše |
| B1. Zóna 1/B2. Zóna 2 | 9) Chladiace boxy |
| 1) Polica chladničky | 10) Mraziaci/chladiaci vrchný kôš |
| 2) Chladiaci priestor | 11) Mraziaci/chladiaci spodný kôš |
| 3) Priehradky na čerstvé potraviny | 12) Nastaviteľné nohy |
| 4) Kryt police na syr a maslo | |
| 5) Police na syr a maslo | |
| 6) Police na dverách | |

Ovládací panel



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Indikátor teploty v priestore chladničky | 12. Nočný senzor |
| 2. Indikátor teploty v ľavej časti mraziaceho oddelenia | 13. Detská zámka |
| 3. Indikátor teploty v pravej časti mraziaceho oddelenia | 14. Dealer demo režim |
| 4. Kontrolka pre super chladenie | 15. Upozornenie na nízke napätie |
| 5. Kontrolka pre super mrazenie | 16. Výstraha |
| 6. Zobrazenie nastaveného času v režime QDRINK | 17. Tlačidlo šetriča displeja |
| 7. Kontrolka pre QDRINK | 18. Zóna 2 (pravá mraznička) |
| 8. Symbol ekonomického režimu | 19. Tlačidlo na voľbu režimu |
| 9. Symbol režimu dovolenky | 20. Chladič |
| 10. Indikátor rozsvietenia svetla pri otvorení dverí | 21. Režim QDRINK |
| 11. Indikátor zhasnutia svetla pri zatvorení dverí | 22. Zóna 1 (ľavá mraznička) |

POZNÁMKA:

10. zapnutie dverového svetla / 11. vypnutie dverového svetla“ sú voliteľné funkcie. Zapnutie/vypnutie ikon svetla dverí je inštalované na chladničkách, ktoré majú túto funkciu.

Hodnoty na displeji indikujú hodnoty teplôt zvolených spotrebiteľom.

Obrázky sú iba ilustračné, niektoré časti sa môžu od konečného spotrebiteľa líšiť z dôvodu zdokonaľovania spotrebiteľa počas výroby.

ČASŤ 3: INŠTALÁCIA

Preprava a rozbalenie

Ak je spotrebič prepravovaný v horizontálnej polohe, olej z kompresora môže natiect do chladiaceho okruhu. Preto ponechajte spotrebič počas 12 hodín pred zapnutím vo vertikálnej polohe, aby olej natielol späť do kompresora.

Odstráňte vonkajší obal, odstráňte ochranný film z povrchu spotrebiča (ak je použitý) a očistite vonkajšiu časť spotrebiča na to určeným prípravkom. Nepoužívajte škrabky ani hrubé látky, ktoré by mohli nenávratne poškodiť povrchy spotrebiča. Opatrne odstráňte všetky papiere a lepiace pásky zo spotrebiča, dverí a ďalších častí zabalených v polystyréne. Vyberte dokumenty a príslušenstvo znútra spotrebiča.

Obalový materiál je recyklovateľný a je označený symbolom recyklácie. Pri likvidácii sa riadte miestnymi predpismi. Obalové materiály (plastové vrecká, polystyrénové časti atď.) sa musia uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú možný zdroj nebezpečenstva.

Spotrebič dôkladne prezrite. Ak zistíte nejaké chyby, ukončíte inštaláciu a kontaktujte predajcu.

Prevádzkové podmienky

Správna prevádzka spotrebiča, teploty chladenia sú garantované iba pri zachovaní nasledujúcich podmienok:

- Teplota miestnosti, v ktorej je spotrebič umiestnený, zodpovedá klimatickej triede uvedenej na výkonnostnom štítku spotrebiča.
- Maximálna relatívna vlhkosť okolia: 90 %.
- Spotrebič musí byť umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla (napr. rúry na pečenie, centrálného vykurovania, priamych slnečných lúčov atď.).
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bolo chránené pred poveternostnými vplyvmi.
- Pravidelná údržba je vykonávaná podľa pokynov v tomto návode.
- Vetracie otvory v kryte spotrebiča nesmú byť zakryté žiadnymi zábránami.
- Správna inštalácia (napr. vyváženie, kapacita systému zodpovedá údajom na výkonnostnom štítku spotrebiča).

Tabuľka – Klimatická trieda

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	+10°C až +32°C
N	+16°C až +32°C
ST	+16°C až +38°C
T	+16°C až +43°C

Umiestnenie

Priestor na umiestnenie spotrebiča musí spĺňať požiadavky uvedené v odseku „Prevádzkové podmienky“ a musí mať stabilnú podlahu s nosnosťou zodpovedajúcou nosnosti spotrebiča.

Musíte zachovať vzdialenosti a rozmery spotrebiča, aby bola zaistená jeho správna funkcia:

3. Horná časť najmenej 20 cm;
4. Zadná časť najmenej 10 cm;
5. Stena na strane, kde sa otvárajú dvere najmenej 30 cm.

Požiadavky na vetranie

Priestor za spotrebičom musí umožňovať dostatočné prúdenie vzduchu.

Vyrovnajte spotrebič pomocou nastaviteľných nôh, zaistíte medzeru medzi spodným okrajom spotrebiča a zemou, aby bola zaistená cirkulácia chladiaceho vzduchu, čím zaistíte optimálny výkon chladiaceho okruhu.

Skontrolujte, či žiadne potrubie na obeh chladiaceho média nie je počas inštalácie žiadnym spôsobom poškodené.

- Používajte spotrebič iba na účely, na ktoré je určený.
- Spotrebič musí byť umiestnený na pevnom a rovnom povrchu.

Týmto spôsobom bude zaistený voľný obeh chladiaceho média a účinná prevádzka vášho spotrebiča.

- Ak je to možné, umiestnite spotrebič do chladnej, dobre vetranej a suchej miestnosti.
- Neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo, ani do miestnosti s vysokou teplotou, do blízkosti akýchkoľvek zdrojov priameho tepla, ako je kúrenie, rúra, sporák atď. – to by znamenalo, že kompresor by musel pracovať omnoho viac a výsledkom by bola i znateľne vyššia spotreba energie.

Ak nie je možné predísť inštalácii v blízkosti priameho zdroja tepla, odporúčame medzi spotrebič a tepelný zdroj umiestniť vhodnú izolačnú dosku (nepoužívajte azbest) alebo aspoň dodržať nasledujúce minimálne vzdialenosti:

- Od plynového alebo elektrického sporáka 5 cm;
- Od radiátora alebo rúry a pod. 50 cm;
- Od iného chladiaceho spotrebiča 2 cm.

Na spotrebič neumiestňujte žiadne spotrebiče, ktoré na spotrebič uvoľňujú teplo, ako sú mikrovlnné rúry, hriankovače a pod.

Nikdy nezakrývajte ventilačnú mriežku. Zástrčku vyťahujte zatiahnutím za samotnú vidlicu, pri odpájaní spotrebiča od siete nikdy neťahajte za kábel.



Predzapnutím nechajte spotrebič v konečnom umiestnení stať 12 hodín, obeh chladiaceho média sa tak stabilizuje a nevyskytnú sa žiadne prevádzkové problémy. Pred pripojením spotrebiča k sieti sa presvedčte, že je vnútri celkom suchý – najmä v rohoch.



Varovanie pred nebezpečenstvom

Chladiace médium môže byť vysoko horľavé, v závislosti od zloženia. Okruh chladiaceho média bol hermeticky uzatvorený a utesnený a bol mnohokrát testovaný na možné úniky. Akýkoľvek neodborný zásah môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru. Ubezpečte sa, že nedochádza k žiadnemu mechanickému narušeniu či vplyvu na obeh paliva, najmä v prístupných častiach okolo kompresora.

Do chladiaceho systému môže zasahovať iba odborne kvalifikovaný personál.

Čistenie pred použitím

Presvedčte sa, že ste odstránili zo spotrebiča všetky lepiace pásky slúžiace na uchytenie príslušenstva. Potom očistite všetky vnútorné časti vlažnou vodou s neutrálnym čistiacim prostriedkom, octom alebo uhličitanom sodným – tým odstránite charakteristický zápach nových súčastí – následne dôkladne vysušte. Nepoužívajte saponáty alebo agresívne prípravky, ktoré by mohli poškodiť povrchy.

Elektrické zapojenie

Pred tým, než zapojíte zástrčku do sieťovej zásuvky, zaistite, že:

- Máte úplne suché ruky.
- Napätie a frekvencia uvedené na výkonnostnom štítku spotrebiča zodpovedajú údajom, ktoré sú v domovej napájacej sieti (povolená tolerancia od -6 % do +6 % pre menovité napätie, v prípade použitia pri iných napätiach použite menič napätia zodpovedajúcich parametrov).
- Kábel a zástrčka nie sú poškodené alebo prištiknuté ťažkými predmetmi.
- Prívodný kábel nie je príliš napnutý, nie je povolené používať predlžovací kábel.



Nepripájajte spotrebič k usmerňovaču prúdu (napr. slnečná elektráreň) alebo pomocou predlžovacieho kábla.



Spotrebič musí byť pripojený k fungujúcemu uzemneniu. V prípade, že sieťová zásuvka domáceho systému nie je uzemnená v súlade so súčasnými právnymi predpismi, pripojte spotrebič po konzultácii so špecializovaným technikom k samostatnému uzemneniu. Výrobca nie je zodpovedný za úrazy vzniknuté následkom nerespektovania týchto pokynov.



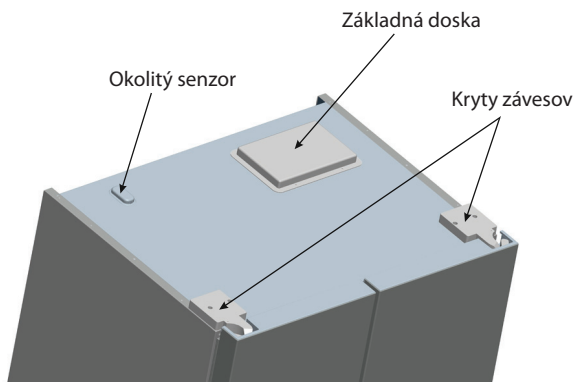
Ak spotrebič počas inštalácie nevyrovnáte, nemusia sa dvierka správne dovierať a tesnenie nemusí riadne tesniť, čo bude mať za následok problémy s chladením, námrazou alebo vlhkosťou. Je veľmi dôležité vyrovnanie mrazničky.

Spotrebič vyrovnáte pomocou nastaviteľných nôh – ich otáčaním v smere hodinových ručičiek spotrebič zdvíhate a ich otáčaním proti smeru hodinových ručičiek spotrebič spúšťate.

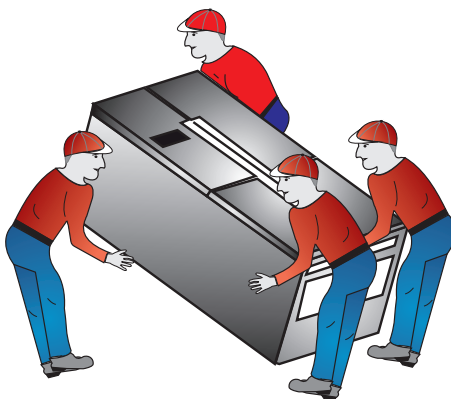
Transport

Ak budete potrebovať chladničku premiestniť, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- Originálne balenie a penu uchovajte pre možnú opätovnú prepravu (voliteľné).
- Mali by ste zabaliť vašu chladničku pevným a hrubým baliacim materiálom, utiahnuť balenie pásmi a postupovať podľa pokynov na prepravu znázornených na obale pre transport.
- Odstráňte pohyblivé časti (regály, doplnky, koše atď.) alebo ich upevnite v chladničke tak, aby odolali otrasom pri preprave.
- Okolité senzory, základná doska a kryty závesov sú k dispozícii na vašej chladničke. Počas čistenia sa uistite, že žiadna tekutina sa nedostane do tejto oblasti.



Premiestňujte svoju chladničku pomocou 4 osôb, ako je uvedené na obrázku.



ČASŤ 4: OVLÁDANIE SPOTREBIČA

Zástrčku napájacieho kábla zapojte do sieťovej zásuvky. Uistite sa, že je zásuvka riadne uzemnená a napätie v sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku spotrebiča.

Chladenie nápojov (QDRINK)

Stlačte tlačidlo q.drink na aktiváciu režimu chladenia nápojov. Každým stlačením sa zvýši čas o 5 minút až do 30 minút a potom sa vráti na nulu. Nastavený čas sa zobrazí v hornom ľavom rohu (pozrite popis ovládacieho panelu č. 6). Režim QDRINK je dostupný v závislosti od modelu.

DÔLEŽITÉ:

Režim q.drink by sa nemal zamieňať s chladením.

Čas musíte nastaviť podľa teploty fliaš ešte pred tým, než ich vložíte do priestoru ZÓNY 1 a/alebo ZÓNY 2. Napríklad môžete nastaviť na začiatok čas „5 minút“. Po tomto čase, v prípade, že chladenie je nedostatočné, môžete nastaviť ďalších 5 alebo 10 minút. Pri použití tohto režimu musíte priebežne skontrolovať teplotu fliaš. Keď sú fľaše dosť vychladené, vyberte ich zo zariadenia. Ak zabudnete fľaše v režime QDRINK vybrať z chladničky, môžu explodovať!

DÔLEŽITÉ:

Ak použijete Zónu 2 na chladenie, režim QDRINK nebude možné aktivovať.

Ekonomický režim (ECO)

Tento režim zaisťuje, že vaša chladnička beží v ideálnej teplote. Ak chcete aktivovať ECO režim, stlačte tlačidlo MODE, kým sa nerozsvieti symbol „eco a e“ (ECO).

Režim Dovoľenka (H)

Ak pôjdete na dovolenku na dlhé obdobie, počas ktorého nebudete používať chladiace oddelenie, môžete aktivovať režim Dovoľenka. Ak chcete prepnúť spotrebič na režim Dovoľenka, stlačte opakovane tlačidlo MODE, kým sa na displeji nerozsvieti symbol režimu Dovoľenka a „H“.

Rýchle zmrazovanie (SF SuperFreeze)

Stlačte tlačidlo Zone1 alebo Zone2, kým sa nezobrazia na displeji písmená „SF“.

Hneď ako sa zobrazia písmená „SF“, ozve sa zvukový signál. Ak nestlačíte žiadne tlačidlo, režim bude vybraný. Tento režim môžete použiť na zmrazenie hotových jedál alebo na rýchle zmrazenie potravín. Rýchlozmrazovací režim sa automaticky deaktivuje po 24 hodinách alebo ak senzor vyhodnotí, že teplota zmrazenia je dostatočná.

POZNÁMKA:

Na rýchle zmrazenie by ZONE1 mala byť vybraná prednostne.

Rýchle chladenie (SC SUPERCOOL)

Stlačte tlačidlo chladenia „sc“, kým sa písmená nezobrazia na displeji. Hneď ako sa písmená „sc“ objavia na displeji, ozve sa zvukový signál. Ak nestlačíte žiadne tlačidlo, režim bude vybraný. Tento režim použite na rýchle chladenie hotových jedál alebo chladenie veľkého množstva potravín. Režim rýchleho schladenia sa automaticky zruší po 4 alebo 6 hodinách v závislosti od okolitej teploty alebo keď chladený priestor dosiahne dostatočne nízku teplotu.

Svetla dverí (Zapnutie – ON / Vypnutie – OFF)

Osvetľovací systém je skrytý v kľúke dverí zariadenia. Ak chcete aktivovať osvetľovací systém na dverách, stlačte tlačidlo MODE na 3 sekundy. Na deaktiváciu znovu stlačte tlačidlo MODE na 3 sekundy. V prípade, že zvolíte „ON“, bude osvetlenie vždy fungovať.

Táto funkcia je dostupná v závislosti od modelu.

Nastavenie teploty v chladničke (COOLER)

Používa sa na nastavenie teploty oddelenia chladničky. Stlačením tlačidla cooler môžete nastaviť teplotu chladenia v rozmedzí od 2 do 8 °C.

Nastavenie teploty v mrazničke

ZÓNA 1

Tlačidlo na nastavenie teploty sa nachádza na spodnej ľavej strane oddelenia. Po stlačení tlačidla ZONE 1 môžete nastaviť teplotu mrazničky v rozmedzí od -16 do -24 °C. Ak chcete používať dolnú ľavú časť ako chladničku, stlačte tlačidlo ZONE 1 na 3 sekundy. Po prepnutí do tohto režimu je možné nastaviť teplotu v rozmedzí od 2 do 8 °C.

ZÓNA 2

Tlačidlo na nastavenie teploty sa nachádza na spodnej ľavej strane oddelenia. Po stlačení tlačidla ZONE 2 môžete nastaviť teplotu mrazničky v rozmedzí od -16 do -24 °C. Ak chcete používať dolnú ľavú časť ako chladničku, stlačte tlačidlo ZONE 2 na 3 sekundy. Po prepnutí do tohto režimu je možné nastaviť teplotu v rozmedzí od 2 do 8 °C.

Detská zámka (Symbol kľúča)

Ak chcete aktivovať detskú zámku, stlačte súčasne tlačidlá cooler a ZONE 2 na 5 sekúnd. Keď je detská zámka aktívna, ostatné tlačidlá sú neaktívne. Na vypnutie detskej zámky znovu stlačte súčasne tlačidlá cooler a ZONE 2 na 5 sekúnd.

Šetrič obrazovky (SCREEN SAVER)

Šetrič obrazovky znižuje spotrebu energie skorším vypnutím ovládacieho panelu. Na aktiváciu tejto funkcie stlačte tlačidlo s.saver na 3 sekundy. Na deaktiváciu stlačte tlačidlo s.saver na 3 sekundy znovu.

Nočný senzor (NIGHT SENSOR)

Vďaka tejto funkcii, ktorá sa aktivuje pri stlačení tlačidla nočného senzora MODE a s.saver na 3 sekundy, sa v prípade dostatočného osvetlenia vypnú svetlá chladničky.

Dealer Demo režim

Ide o režim, ktorý používa servis a ktorý nemá súvislosť s používaním chladničky.



VÝSTRAHA

Hneď ako sa rozsvieti svetelná kontrolka výstrahy (symbol výkričníka), mali by ste sa obrátiť na servis. Ak stlačíte tlačidlo s.saver, keď sa zobrazí symbol výkričníka, zvukový signál sa vypne, ale symbol výkričníka zostane zobrazený, kým sa chyba neodstráni.

Zapnutie/vypnutie oddelenia chladničky

Môžete celkom zrušiť používanie oddielov, ktoré nebudete používať.

Na vypnutie Zóny 2 a oddelenia chladničky súčasne podržte tlačidlá MODE a ZONE 2 na 5 sekúnd. Všetky údaje označujúce tieto časti budú vypnuté a zmiznú z displeja.

Na vypnutie Zóny 1 podržte tlačidlá MODE a ZONE 1 na 5 sekúnd. Všetky údaje označujúce túto časť budú vypnuté a zmiznú z displeja.

Na vypnutie oddelenia chladničky podržte tlačidlá MODE a COOLER na 5 sekúnd a všetky údaje označujúce túto časť budú vypnuté a zmiznú z displeja.

Na reaktiváciu vypnutých oddelení použite rovnakú kombináciu tlačidiel.

Použitie oddelenia mrazničky ako chladničky

Oddelenie vpravo dole a vľavo dole na spotrebiči môžete použiť buď ako mrazničku, alebo ako chladničku.

Na použitie dolnej ľavej časti ako chladničky stlačte tlačidlo ZONE 1 na 3 sekundy; na použitie dolnej pravej časti ako chladničky stlačte tlačidlo ZONE 2 na 3 sekundy.

POZNÁMKA:

Ak Zóna 1/Zóna 2 oddelenia sa prevedú z mrazničky na chladničku, mali by ste z príslušného priestoru vybrať všetky potraviny a nechať dvierka otvorené 4 hodiny. Potom vložte potraviny späť do príslušného oddelenia. Koše a police z oddielu by ste mali znovu namontovať.

Na opätovné použitie ktoréhokoľvek oddelenia ako chladničky alebo mrazničky stlačte tlačidlo príslušného oddelenia na 3 sekundy.

POZNÁMKA:

Ak Zóna 1/Zóna 2 oddelenia sa prevedú z chladničky na mrazničku, mali by ste z príslušného priestoru vybrať všetky potraviny a nechať dvierka otvorené 2 hodiny. Potom vložte potraviny späť do príslušného oddelenia. Ak Zóna 1 a Zóna 2 používané ako chladničky sú prepnuté do režimu Dovolenka (Holiday) alebo Ekonomický (Economic), zariadenie zostane bežať ako chladnička.

POZNÁMKA:

Ak chcete používať oddelenie ako chladničku, zvolte z dôvodu úspory energie najskôr oddelenie Zóny 1. Nepoužívajte oddelenie Zóny 2 ako mraznička, ak okolitá teplota presiahne 38 °C.

Upozornenie o nastavení teploty

Vaše nastavenie teploty zostane uložené aj v prípade, ak nastane výpadok elektrickej energie.

Neodporúča sa prevádzkovať chladničku v prostredí s nižšou teplotou než 10 °C z dôvodu jej účinnosti.

Nastavte teplotu podľa častosti otvárania dverí, množstva potravín vnútri chladničky a okolitej teploty v mieste, kde sa nachádza.

Po zapnutí by vaša chladnička mala byť v prevádzke až 24 hodín bez prerušenia, a to v závislosti od okolitej teploty, a až dovtedy, než sa celkom vychladí. Za tento čas ju neotvárajte a nevkladajte potraviny.

Oneskorenie 5 minút na opätovné zapnutie chladničky sa používa z dôvodu, aby sa zabránilo poškodeniu kompresora, keď ju vytiahnete zo zásuvky a následne opäť zasuniete do zásuvky alebo ak došlo k výpadku elektrickej energie. Vaša chladnička začne normálne fungovať až po 5 minútach.

Vaša chladnička je navrhnutá na prevádzku v intervaloch okolitej teploty uvedených v normách, v závislosti od klimatickej triedy, ako je uvedené na informačnom štítku. Neodporúčame prevádzkovať chladničku mimo uvedených teplotných limitov, ak ide o chladiacu účinnosť.

Klimatická trieda	Okolité teplota °C
T	16 až 43 °C
ST	16 až 38 °C
N	16 až 32 °C
SN	10 až 32 °C

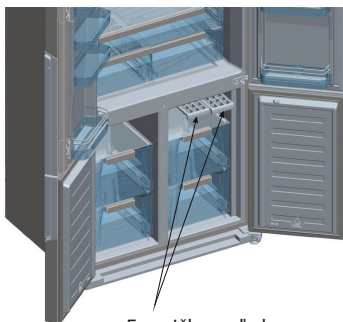
POZNÁMKA:

V prípade, že okolitá teplota je vyššia než 38 °C, nie je možné nastaviť teplotu v mrazničke na -22 až -24 °C. Môžete nastaviť teplotu iba v rozmedzí -16 až -21 °C.

Príslušenstvo

Formičky na ľad

Formičky na ľad vytiahnete uchopením na prednej strane. Naplňte do $\frac{3}{4}$ vodou a vložte ich späť. Ľad je hotový približne po 2 hodinách.

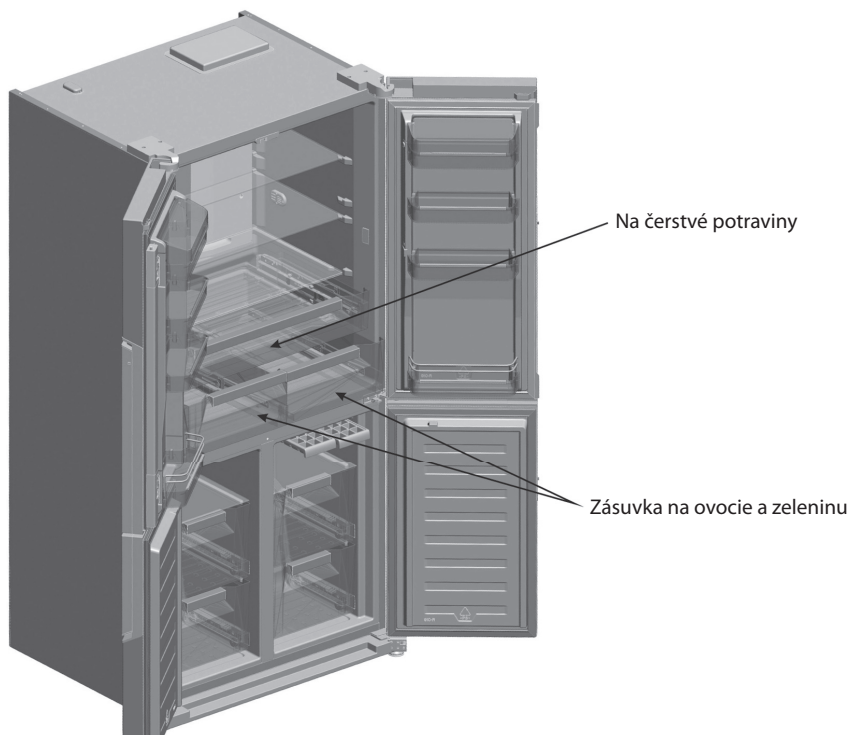


Formičky na ľad

POZNÁMKA:

Po naplnení formičiek ľadu vodou sa uistite, že ich pozícia je horizontálna bez možnosti naklonenia. V opačnom prípade sa môže voda v mrazničke vyliť na kôš.

Priehradky na ovocie a zeleninu a čerstvé potraviny



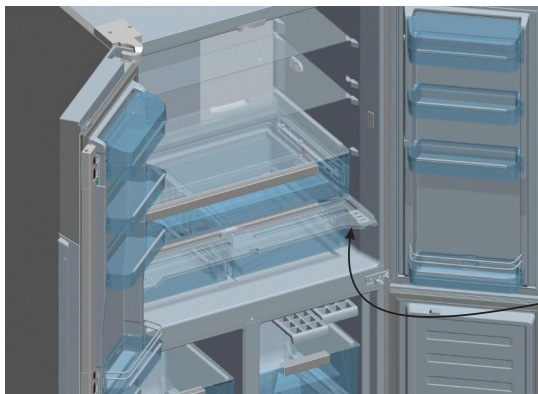
V oddelení na čerstvé potraviny sa potraviny uchovávajú pri teplote asi 0 °C. V danom priestore môžete skladovať potraviny, ktoré boli hlboko zmrazené s cieľom ich rozmrazenia alebo v ňom môžete ponechať mäso a očistené ryby zabalené v pôvodnom balení na ich ďalšie použitie v nasledujúcich 1 – 2 dňoch, bez potreby ich ďalšieho zmrazovania.

POZNÁMKA:

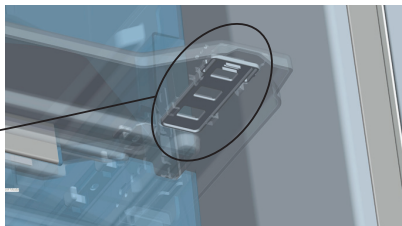
Voda zamrzá pri teplote 0 °C, ale potraviny obsahujúce soľ alebo cukor je možné zmraziť až pri nižšej teplote.

Do tohto oddelenia nekladajte jedlo, ktoré chcete uchovať zmrazené.

Oddelenie na ovocie a zeleninu je vybavené ovládaním na nastavenie prúdenia vzduchu. Podľa množstva vložených potravín regulujte otvorenie/zatvorenie prívodu vzduchu. Potraviny zostanú svieže dlhší čas.



Ovládanie na nastavenie prúdenia vzduchu



POZNÁMKA:

Vizuálne a textové popisy v sekcii príslušenstva sa môžu líšiť v závislosti od modelu vášho prístroja.

ČASŤ 5: USPORIADANIE POTRAVÍN

- Potravínové výrobky, ktoré sú náchylné na absorpciu pachov alebo uvoľňujú arómu, je vždy potrebné ukladať do uzatvorených schránok alebo do vhodného balenia.
- Ovocie, zeleninu a šalátové výrobky je možné skladovať nebalené v zásuvkách na zeleninu.
- Vhodnými baliacimi materiálmi na potraviny sú: potravinová fólia,lobal, sklenené schránky a pod.
- Výrobky by sa nemali dotýkať zadnej steny, inak môžu primŕzať.
- Horúce jedlá a nápoje vždy pred vložením do chladničky nechajte dostatočne vychladnúť.
- Dvere otvárajte iba na krátky čas, aby nedošlo k otepleniu vnútorného priestoru chladničky. Šetrí to energiu.
- Nikdy neskladujte výbušné materiály alebo výrobky s horľavými stlačenými plynmi (napr. dávkovače šľahačky s tlakovými kapsulami/bombičkami, sprejové plechovky) – **RIZIKO VÝBUCHU!**
- Oleje, určené na prípravu pokrmu, neumiestňujte do vyberateľných schránok vo dverách chladničky. Môžu spôsobiť trhliny vzniknuté napätím v plaste na dverách.
- Alkoholické nápoje je nutné vždy skladovať v chladnej zóne, vo zvislej polohe a celkom bezpečne uzavreté.

Rady pre chladenie potravín

Pri cirkulácii vzduchu v chladničke vznikajú oblasti s rôznou teplotou. Tieto oblasti sú zvlášť vhodné na uchovanie rôznych druhov potravín. Umiestňujte potraviny tak, aby vzduch mohol okolo potravín voľne prúdiť. Najchladnejšie zóny (vhodné napr. na uchovávanie mäsa) sa nachádzajú hneď nad zásuvkami na zeleninu. Naproti tomu, menej chladné zóny sú hore smerom von a vo dverách (ideálne na uchovávanie masla či syrov).

Tabuľka uchovávania potravín v chladničke

Potravina	Spôsob uchovávania	Zóna	Trvanlivosť
Mäso a ryby (rôzne), tvrdé syry	Ochranná fólia,lobal, uzatvorené sklenené kontajnery, plastové nádoby	Dolná časť chladničky	1 – 2 dni
Varené jedlá, studené jedlá, cukrovinky	Uzatvorené sklenené, plastové kontajnery	Akákolvek polica	1 – 2 dni
Ovocie a zelenina	Uzatvorené balenie alebo hromadne	Zásuvka na ovocie/zeleninu	3 – 4 dni
Banány, zemiaky, cibuľa, cesnak	Neuchovávajte v chladničke	-	-
Voda, víno, pivo, mlieko, ovocné džúsy, perlivé nápoje	Potravinové fľaše zo skla či plasty	Priehradka na dverách	Podľa dátumu spotreby
Nakladané alebo v oleji uložené potraviny, omáčky, maslo, mäkké syry, vajcia	Pôvodné balenie	Priehradka na dverách	Podľa dátumu spotreby
Jogurt	Pôvodné balenie	Akákolvek polica	Podľa dátumu spotreby

Ukladanie mrazených potravín

Ak ste zapli chladničku prvýkrát alebo ste ju práve rozmrazili, otočte ovládačom teploty na hodnotu „7“ aspoň 2 hodiny pred vložením potravín do chladničky alebo mrazničky.

Všetky mrazené potraviny musia byť uložené do mrazničky čo najrýchlejšie od nákupu, aby sa zabránilo ich rozmrazeniu a prípadnej kontaminácii.

Skladujte mrazené výrobky podľa inštrukcií uvedených na obale od výrobcu.

Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii so zásuvkou, aby sa nepoškodil chladiaci obvod.

Ukladanie čerstvých potravín do mrazničky

Uistite sa, že je mraznička čistá, keďže samotné mrazenie nesterilizuje potraviny. Odporúčame mraziť potraviny v originálnom obale, príp. v dózach určených na mrazenie alebo v špeciálnych mraziacich vrecúškach. Nikdy nekladajte do mrazničky horúce alebo teplé potraviny. Pred vložením do mrazničky nechajte potraviny celkom vychladnúť, zabaľte do plastového vrecúška, alobalu alebo dózy. Skontrolujte štítok mrazničky, aby ste sa uistili, koľko kíl čerstvých potravín (izbová teplota 25 °C) je mraznička schopná za 24 hodín zmraziť. Nikdy nekladajte viac, než je povolené množstvo.



Nikdy nekladajte do mrazničky fľaše so sýtenými nápojmi ani iné fľaše.

Pre lepší výsledok mrazenia ponechajte okolo potravín dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu.

Odporúčame nastavenie medzi strednou a maximálnou hodnotou na bežné používanie a na dlhodobé skladovanie potravín v priestore mrazničky.



UPOZORNENIE!

- V priestore mrazničky neskladujte plechovky a fľaše s nápojmi obsahujúcimi oxid uhličitý. Obsah sa pri zmrazovaní roztahuje a môže fľašu alebo plechovku roztrhnúť. Riziko úrazu a poškodenia!
- Zmrzlinu konzumujte až niekoľko minút po vybratí z mrazničky – vyhnite sa tak poraneniu pier a jazyka. Nedotýkajte sa vnútra mrazničky, ak máte mokré ruky.

Dôležité informácie

- Do priestoru mrazničky ukladajte iba riadne zabalené potraviny.
- Pri ukladaní hlboko zmrazených potravín určených na okamžitú konzumáciu si všimnite dátum spotreby označený výrobcom.
- Pamätajte si, že na zmrazovanie sú vhodné iba kvalitné čerstvé potraviny.
- Čerstvé potraviny zmrazujte vo vhodných veľkostiach porcií.
- Uistite sa, že používate vhodný baliaci materiál (potravinovú fóliu, alobal, mraziace schránky a pod.).
- Z baličkov vytlačte všetok vzduch.
- Baličky uzavrite pomocou elastickej pásky, plastových kolíkov, struny alebo lepiacej pásky odolnej proti chladu.
- Plastové vrecúška a tuby je možné tiež uzavrieť pomocou zariadenia na zváranie.
- Uzatvorený balíček označte obsahom, hmotnosťou a dátumom zmrazenia.
- Pred vložením vrecúšok do mrazničky sa uistite, že sú suché, tým zabránite, aby k sebe primrzli.
- Aby ste zabránili čiastočnému rozmrazeniu, umiestnite potraviny, ktoré sa majú zmraziť tak, aby sa nedotýkali už zmrazených potravín.

- Celkom alebo sčasti rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte okrem prípadov, keď boli tepelne spracované (varené alebo smažené/pečené).
- Nekonzumujte potraviny, ktoré boli skladované dlhšie, než je dátum ich spotreby. Môžete si spôsobiť otravu jedlom.

Tabuľka – uchovávanie potravín v mrazničke

Potravina	Spôsob uchovávania	Zóna	Trvanlivosť
Uchovávanie zmrazených potravín, ľadových kociek a zmrzlín	Pôvodné balenie, dobre uzatvorené	Horná časť mrazničky	Podľa dátumu spotreby
Zmrazené potraviny: mäso a ryby	Pôvodné balenie, dobre uzatvorené. Kontajnery na potraviny vhodné pre nízke teploty, hermeticky uzatvorené.	Najlepšie v spodnej časti mrazničky	Hovädzie: 12 mesiacov Bravčové: 12 mesiacov Mleté bravčové: 6 mesiacov Kráľčie: 6 mesiacov Telacie: 9 mesiacov Baranie: 9 mesiacov Hydina: 6 mesiacov Ryby: 6 mesiacov
Zmrazené potraviny: cestovinové jedlá, ovocie, zelenina, cukrovinky	Potravinové kontajnery vhodné pre nízke teploty, hermeticky uzatvorené.	Horná časť mrazničky	6 – 12 mesiacov

ČASŤ 6: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Čistenie spotrebiča

Pred začatím čistenia vinotéku odpojte od zdroja energie.

Použite čistú hubku alebo mäkkú utierku a jemný umývací prostriedok v teplej vode. Nepoužívajte hrubé alebo brúsne čističe.

Chladničku dobre umyte a vytrite do sucha.

Na plastové alebo gumové časti nepoužívajte čistiace vosky, koncentrované čistiace prostriedky, bieliadlá ani čističe obsahujúce petrolej.

Na plastové časti nikdy nepoužívajte papierové utierky, čističe okien.

Vnútro spotrebiča čistíte v pravidelných intervaloch.

- Odporúčame čistiť priestor chladničky aspoň 1× za mesiac a priestor mrazničky po každom rozmrazení.
- Z oboch priestorov vyberte potraviny a uložte ich na chladné miesto.
- Zo spotrebiča vyberte všetky vyberateľné časti.
- Rôzne časti vnútri chladničky/mrazničky nie sú všeobecne vhodné pre umývačky. Tieto časti by sa mali čistiť pomocou teplej vody a prostriedku na riad. Nikdy nepoužívajte čistiaci neriedený prostriedok a v žiadnom prípade brúsne či kyslé, t. j. chemické čistiace prostriedky. Odporúčame čistiaci prostriedok na všeobecné použitie s neutrálnym pH.

Používanie parných čistiacich spotrebičov je extrémne nebezpečné a je teda i prísne zakázané.

- Vytrite vnútorné priestory a príslušenstvo čistou vodou a všetko osušte pomocou suchej utierky. Spotrebič potom nechajte vetrať 3 – 4 min.
- Nepoškodte či neodstráňte výkonnostný štítok zo zadnej strany spotrebiča – je dôležitý pre popredajný servis a pre nasledujúcu likvidáciu spotrebiča.
- Dbajte na to, aby voda vnútri neprišla do styku s časťami spotrebiča, ktoré vedú prúd.
- Ubezpečte sa, že voda pri rozmrazovaní môže voľne odtekať cez odtokový kanálik. Občas otvor odtoku vyčistíte pomocou vatovej tyčinky.
- Cez odtokový kanálik na odmrazovaciu vodu nemá pretekať voda na čistenie. To spôsobí pretečenie odparovacej misky a vytečenie vody na čistenie na podlahu.

DLHODOBÉ VYRADENIE Z PREVÁDZKY

Ak nebudete vinotéku dlhší čas používať, vykonajte nasledujúce:

Odpojte vinotéku od zdroja energie jej vytiahnutím zo zásuvky. Vnútro vyčistite a vysušte, ako je uvedené v časti o čistení chladničky. Nechajte dvierka otvorené, aby sa vnútri netvoril nepríjemný zápach.



Prosím, pozor:

Kompresor

Kompresor je ovládaný termostatom, ktorý nastavujete na otočnom ovládači teploty, a spína sa automaticky v okamihu, keď dôjde k prekročeniu teploty v spotrebiči a vypne sa, hneď ako sa táto teplota opäť dosiahne. Pri spustení každého kompresora – chladiaceho systému – je počuť hluk. Tieto zvuky sú vytvárané vtedy, keď motor v kompresore pracuje a vytvára ich aj chladiace médium obiehajúce v okruhu chladiaceho systému. Tieto zvuky sú normálne, neznamenajú žiadnu poruchu vo funkcii spotrebiča.

V nevyhrievaných miestnostiach alebo v chladných poveternostných podmienkach sa na vonkajších stenách spotrebiča môže vytvárať kondenzát.

To neznamená poruchu a tento kondenzát zmizne, hneď ako sa zvýši teplota.

Servisné oddelenie kontaktujte iba vtedy, ak po analýze všetkých možných faktorov poruchy nemôžete nájsť žiadnu príčinu alebo nie ste schopní poruchu sami eliminovať. Najskôr sa teda zamerajte na: „**Čo mám robiť, ak...**“

Výmena vnútorného osvetlenia

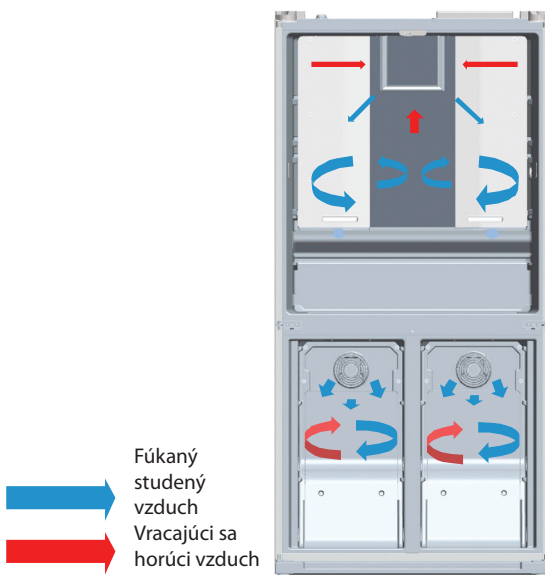
Na výmenu vnútorného osvetlenia kontaktujte autorizované servisné stredisko.

No Frost technológia

V bežných chladničkách vstupuje vlhkosť do mrazničky otvorenými dvermi a tiež vzniká z potravín pri procese zmrazovania. Na odstránenie námrazy v mrazničke vypnite chladničku, vyberte potraviny z chladničky, ktoré je potrebné udržiavať pri konštantnej teplote a vyberte postupne odmrozený ľad, ktorý sa vytvoril v mrazničke.

Podmienky chladenia v mrazničke sú v NO FROST chladničkách celkom odlišné. Suchý a chladný vzduch sa vyfukuje cez mrazničku pomocou ventilátora. Studený vzduch je rozptýlený homogénne medzi policami, a to tak, že všetky potraviny ochladzuje rovnako a rovnomerne, čím zabráňuje tvorbe vlhkosti a námrazy. Priestor mrazničky je chladený staticky. Vzduch je distribuovaný homogénne medzi stojanmi v chladiacej časti s ventilátorom, a všetky vaše potraviny sa môžu chladiť rovnomerne a starostlivo. Pretože neexistuje prechod vzduchu medzi sekciami, nedochádza k zmiešaniu vôní z rôznych častí chladničky.

Preto vaša nová No-Frost chladnička okrem jej vysokej hodnoty a štýlového vzhľadu ponúka aj jednoduché bezúdržbové použitie.



ČASŤ 7: ČO MÁM ROBIŤ, AK

a) Spotrebič nefunguje.

Skontrolujte, prosím:

- Je zástrčka v dobrom stave a je do zásuvky riadne zapojená?
- Prúdi do kábla elektrická energia? (Túto možnosť skontrolujte zapojením malého spotrebiča, ako je ručný mixér alebo sušič vlasov a pod.)
- Je spotrebič zapnutý? (Volič teploty by nemal byť nastavený na „OFF“.)
- Je sieťový istič/poistka v domácnosti zapnutý či zaskrutkovaný?

b) Spotrebič nedostatočne chladí. / Kompresor spína príliš často.

Skontrolujte, prosím:

- Nechali ste chladničku/mrazničku stáť aspoň 12 hodín pred zapnutím? Ak nie: Vytiahnite sieťovú zástrčku, spotrebič so zatvorenými dvermi nahnite na jednu stranu a podržte alebo umiestnite do nahnutej polohy a potom späť do polohy rovnej. Po uplynutí 12 hodín znovu zapnite, za tento čas neotvárajte dvere.
- Keď sa dvere správne zatvárajú, tesnenie na dverách pevne a rovnomerne prilieha na ráme.

Test: Medzi tesnenie a rám umiestnite hárok papiera a dvere zavrite. Na všetkých stranách by malo byť ťažké tento hárok papiera vytiahnuť.

Popredajný servis volajte v prípade, keď je možné papier vytiahnuť bez odporu v jednom alebo viacerých bodoch.

- Vytvorenie veľkých vrstiev ľadu na vnútorných stenách mrazničky.
- Je spotrebič vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo je umiestnený príliš blízko tepelného zdroja (sporák, radiátor atď.)? Chráňte spotrebič pred priamym slnečným žiarením / skontrolujte vzdialenosť od tepelného zdroja / umiestnite izolačnú dosku medzi spotrebič a tepelný zdroj. (Pozrite „Umiestnenie“).
- Spotrebič je naplnený príliš veľkým objemom čerstvých potravín.
- Je prúdenie vzduchu a ventilácie v poriadku? Skontrolujte, či nie je zakrytá ventilačná mriežka alebo či nie je tepelný výmenník (kondenzátor) na zadnej strane steny pokrytý prachom.

c) Teplota v chladničke je príliš nízka.

- Nastavte teplotu na nižšiu hodnotu.
- Skontrolujte, či je oddelenie mrazničky správne zatvorené.
- Bolo zmrazené väčšie množstvo – viac než 1 kg čerstvej potraviny? To spôsobí beh mraziacej jednotky dlhší čas a teplota v chladničke tým automaticky klesne.

d) Zmrazené potraviny sa rozmrazujú, pretože v mrazničke je príliš vysoká teplota.

- Klesla izbová teplota, na ktorú je spotrebič konštruovaný, pod túto hodnotu? Ak je izbová teplota príliš nízka, mraziaca jednotka beží s menšou frekvenciou. Z tohto dôvodu môže byť teplota v oddelení mrazničky vyššia. Zvýšte izbovú teplotu.

e) V mrazničke sa vytvorila hrubá vrstva ľadu.

- Skontrolujte, či je oddelenie mrazničky správne zatvorené.
- Ak sú zmrazené potraviny primrznuté, uvoľnite ich pomocou tupého predmetu, napr. násady lyžice.
- Nechajte mrazničku odmrziť a potom ju vyčistite (pozrite kapitolu **Odmrazovanie**). Príliš hrubá vrstva ľadu redukuje chladiacu kapacitu a spotreba sa tým zvyšuje.

f) Spotrebič je príliš hlučný.

Skontrolujte, prosím:

- Stojí spotrebič pevne na podlahe, spôsobuje prevádzka spotrebiča vibrácie príslušného nábytku alebo objektov? Uistite sa, že všetky časti upevnené na zadnej stene môžu voľne vibrovať.
- Starostlivo odkloňte kontaktné časti alebo zvýšte vzdialenosť medzi spotrebičom a prekážkou.
- Sú vyberateľné časti riadne usadené v spotrebiči?
- Dotýkajú sa nádoby či schránky?

POZNÁMKA:

Zvuky tečenia v chladiacom obvode nie je možné odstrániť.

V žiadnom prípade nie je možné do spotrebiča vykonávať žiadne zásahy technického charakteru či pokusy o opravu vlastnými silami.

Chybové hlásenia

UPOZORNENIE:

Vaša chladnička vás upozorní, ak sú teploty v chladničke a mrazničke na nesprávnej hodnote alebo v prípade problémov na zariadení. Tieto varovania sa zobrazia na displeji.

CHYBOVÉ HLÁSENIE	TYP CHYBY	POZNÁMKA	ČO ROBIŤ
	Upozornenie na chybu	Jedno alebo viac zariadení výrobcu sa vyplo alebo je problém s chladením.	Obráťte sa čo najskôr na servisné stredisko.
	Mraziaci oddiel nie je dostatočne studený.	Môže vzniknúť v dôsledku dlhého vypnutia energie alebo poruchy na chladiacom zariadení.	1. V prípade rozmrazenia potravín v danom oddelení nevkladajte dovnútra ďalšie potraviny a spotrebujte tie rozmrazené čo najskôr. 2. Kým sa teplota oddelenia nevráti do normálu (upozornenie zmizne), nastavte nižšiu teplotu alebo režim Super Freeze. 3. Nevkladajte čerstvé potraviny do priestoru, kým toto upozornenie nezmizne.
	Chladiaci priestor nie je dostatočne studený.	Došlo k zmene ideálnej teploty.	1. Kým sa teplota v oddelení nevráti do normálu (upozornenie zmizne), nastavte nižšiu teplotu alebo režim Super Cool. 2. Neotvárajte dvere, kým táto chyba nezmizne.
	Chladiaci priestor je príliš studený.	Vaše produkty v chladiacom priestore sú ohrozené zmrazením.	1. Ak je režim Super Cool aktívny, ukončite ho. 2. Prevádzkujte ho pod nižšou nastavenou teplotou.
	Napájacie napätie kleslo pod 170 V.	Nejde o chybu, iba upozornenie. Hneď ako dôjde k obnove sieťového napätia na normálnu hodnotu, varovné upozornenia zmiznú.	

ČASŤ 8: KARTA INFORMAČNÝCH ÚDAJOV

KARTA INFORMAČNÝCH ÚDAJOV: Philco

Obchodná značka Philco: PHILCO 	
Značka	Philco
Predajné označenie	PX 5261
Typ spotrebiča 3)	7
Trieda energet. účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)	A+
Spotreba energie za 365 dní 1) kWh	481
Úžitkový objem celkovo: l	526
z toho: objem chladiacej časti l	362
z toho: objem mraziacej časti l	164
Hviezdičkové označenie mraziaceho priestoru	****
Mraziaca kapacita kg/24 h	18
Klimatická trieda 2)	GT – N
Napätie	220 – 240 V ~ 50 Hz
Hlučnosť 4) dB (re 1pW)	43
Rozmery cm (v × š × h)	185 × 91 × 75
Hmotnosť kg	45

- 1) Spotreba energie v kWh/rok založená na výsledkoch normalizovanej skúšky za 24 hod. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a umiestnenia spotrebiča.
- 2) SN: okolité teploty od +10 °C do +32 °C
ST: okolitá teplota od +18 °C do +38 °C
N: okolitá teplota od +16 °C do +32 °C
GT: okolité teploty od -43 °C do +16 °C
- 3) 1 = Chladnička bez priestorov s nízkou teplotou
7 = Chladnička/mraznička s priestormi s nízkou teplotou ^{*(***)}
8 = Skriňová mraznička
- 4) Hlučnosť podľa európskej normy EN 60704.

POZNÁMKA:

Vyššie uvedené dáta podliehajú zmenám.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

POZNÁMKY

Dovozce:
FAST ČR, a.s.
Černokostelecká 1621
CZ-25101 Říčany

Dovozca:
FAST PLUS s.r.o.
Na pántoch 18
SK-831 06 Bratislava

PHILCO® 

**is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.**